

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

A6-0477/2007

28. 11. 2007

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení
(KOM(2007)0372 – C6-0254/2007 – 2007/0138(CNS))

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Zpravodaj: Giuseppe Castiglione

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- *** Postup souhlasu
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o
EU*
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje*
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzívou**. Zvýraznění *normální kurzívou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	108
MENŠINOVÉ STANOVISKO	112
POSTUP.....	113

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Rady o společné organizaci trhu s vínem a změně některých nařízení (KOM(2007)0372 – C6-0254/2007 – 2007/0138(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2007)0372),
 - s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0254/2007),
 - s ohledem článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0477/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal(a) postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1
BOD ODŮVODNĚNÍ 1A (nový)

(1a) Evropská unie je s více než milionem a půl vinařských firem největším producentem vína na světě a je také největším vývozcem a spotřebitelem na mezinárodní úrovni.

Pozměňovací návrh 2
BOD ODŮVODNĚNÍ 2

(2) *Spotřeba* vína ve Společenství soustavně klesá a objem *vína vyváženého ze Společenství* od roku 1996 roste mnohem pomaleji než odpovídající dovoz. To porušilo rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou, což vyvíjí tlak na ceny producentů a na příjmy.

(2) *Ačkoli v prodeji jakostních vín a ve vývozu vín ze Společenství dochází k určitému nárůstu, celková spotřeba* vína ve Společenství soustavně klesá a objem *vývozu určitých vín* od roku 1996 roste mnohem pomaleji než odpovídající dovoz *vín téhož druhu*. To *u určitých vín* porušilo *obecnou* rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou *určitých vín*, což vyvíjí tlak na ceny producentů a na příjmy.

Pozměňovací návrh 3
BOD ODŮVODNĚNÍ 3

(3) Ne všechny nástroje momentálně zahrnuté v nařízení (ES) č. 1493/1999 se ukázaly jako efektivní, pokud jde o vývoj ke konkurenčnímu a udržitelnému odvětví. *Opatření* tržního mechanismu *jako nouzová destilace* se ukázala z hlediska nákladů natolik neefektivní, že vedla ke strukturálním přebytkům, nevyžadovala však zlepšení v příslušných konkurenčních struktur. Některá existující regulační opatření navíc nepřiměřeně omezují činnost konkurenceschopných producentů.

(3) Ne všechny nástroje momentálně zahrnuté v nařízení (ES) č. 1493/1999 se ukázaly jako efektivní, pokud jde o vývoj ke konkurenčnímu a udržitelnému odvětví. *Některá opatření* tržního mechanismu se ukázala z hlediska nákladů natolik neefektivní, že vedla ke strukturálním přebytkům, nevyžadovala však zlepšení v příslušných konkurenčních struktur. Některá existující regulační opatření navíc nepřiměřeně omezují činnost konkurenceschopných producentů.

Pozměňovací návrh 4
BOD ODŮVODNĚNÍ 3A (nový)

(3a) Disponibilní zůstatek více než 14 % produkce Společenství má hodnotu řádově 5 200 000 000 EUR. Mohla by být realizována cíleným zvýšením počtu nových vnitřních spotřebitelů o 75 milionů nebo propagací vývozu do třetích zemí, ve kterých existuje solventní poptávka stovek milionů spotřebitelů, což znamená výrazný nárůst příjmů pro odvětví.

Pozměňovací návrh 5
BOD ODŮVODNĚNÍ 3B (nový)

(3b) Okamžité zrušení tržních opatření stávající společné organizace trhu bude mít na toto odvětví velmi negativní dopad, a proto je třeba zavést přechodné období mezi stávající a budoucí společnou organizací trhu.

Pozměňovací návrh 6
BOD ODŮVODNĚNÍ 5

(5) Vzhledem k získaným zkušenostem by se proto měl zásadně změnit režim Společenství pro odvětví vína s cílem dosáhnout následujících cílů: zvýšení konkurenceschopnosti výrobců vína ze Společenství; posílení pověsti jakostního vína ze Společenství jako nejlepšího vína na světě; znovuzískání starých trhů a proniknutí na nové trhy ve Společenství a po celém světě; vytvoření režimu v oblasti vína, který funguje na základě jasných, jednoduchých a účinných pravidel, která udržují rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou; vytvoření režimu v oblasti vína, který zachovává nejlepší tradice výroby vína Společenství, posílení sociální struktury mnoha venkovských oblastí a zajištění, aby veškerá výroba byla šetrná k životnímu prostředí. Nařízení (ES) č. 1493/1999 by proto být mělo zrušeno a nahrazeno tímto novým nařízením.

(5) Vzhledem k získaným zkušenostem by se proto měl zásadně změnit režim Společenství pro odvětví vína s cílem dosáhnout následujících cílů: zvýšení konkurenceschopnosti výrobců vína ze Společenství; posílení pověsti jakostního vína ze Společenství jako nejlepšího vína na světě; znovuzískání starých trhů a proniknutí na nové trhy ve Společenství a po celém světě, ***zejména s ohledem na stále silnější poptávku na rozvíjejících se trzích v Asii, která je pro evropské producenty vína zdrojem konkurence i příležitostí***; vytvoření režimu v oblasti vína, který funguje na základě jasných, jednoduchých a účinných pravidel, která udržují rovnováhu mezi nabídkou a poptávkou; vytvoření režimu v oblasti vína, který zachovává nejlepší tradice výroby vína Společenství, ***zlepšení životní úrovně zemědělců***, posílení sociální struktury mnoha venkovských oblastí a zajištění, aby veškerá výroba byla šetrná k životnímu prostředí. Nařízení (ES) č. 1493/1999 by proto být mělo zrušeno a nahrazeno tímto novým nařízením.

Pozměňovací návrh 7
BOD ODŮVODNĚNÍ 5A (nový)

(5a) Společnou organizací trhu s vínem by měly být vytvořeny obecné podmínky, které vinařství umožní samostatně reagovat na požadavky trhu při zohlednění zájmů spotřebitelů, rovnosti příležitostí vinařských a zpracovatelských podniků včetně

zpracování, a to uvnitř členských států a mezi nimi, a životního prostředí;

Pozměňovací návrh 8
BOD ODŮVODNĚNÍ 9

(9) Je důležité stanovit podpůrná opatření na posílení konkurenčních struktur. Uvedená opatření financuje a stanovuje Společenství, ale členské státy si samy volí podle vlastních potřeb jejich vhodnou kombinaci, případně s ohledem na regionální zvláštnosti, a samy je začleňují do vnitrostátních programů podpory. Za provádění takových programů jsou odpovědné členské státy.

(9) Je důležité stanovit podpůrná opatření na posílení konkurenčních struktur. ***Některá z těchto*** opatření financuje a stanovuje Společenství, ale členské státy si samy volí podle vlastních potřeb jejich vhodnou kombinaci, případně s ohledem na regionální zvláštnosti, a samy je začleňují do vnitrostátních programů podpory. Za provádění takových programů jsou odpovědné členské státy.

Pozměňovací návrh 9
BOD ODŮVODNĚNÍ 9A (nový)

(9a) Roční náklady reformy se odhadují na přibližně 1 300 000 000 EUR, což odpovídá stávající úrovni výdajů na odvětví vína. Tato částka se rozdělí mezi národní finanční rámce a opatření, která se uplatní na úrovni Společenství. Rozdělování přiděleného rozpočtu mezi členské státy na vnitrostátní programy by mělo vycházet z kritérií historického podílu rozpočtu na oblast vína, plochy, která je osázena révou, a historické produkce.

Pozměňovací návrh 10
BOD ODŮVODNĚNÍ 10

(10) Finanční klíč k přidělování prostředků na vnitrostátní programy podpory vychází z historického podílu rozpočtu na oblast vína jakožto hlavního

vypouští se

kritéria, dále z plochy, která je osázena révou, a z historické produkce.

Pozměňovací návrh 11
BOD ODŮVODNĚNÍ 10A (nový)

(10a) Finanční prostředky určené pro programy vnitrostátní podpory členského státu – nezahrnující propagační opatření – nesmějí být nižší než celková částka přidělená danému členskému státu v roce 2008 pro účely restrukturalizace.

Odůvodnění

Pokud jde o částky, které mohou být využívány pro účely restrukturalizace, nesmí se žádný členský stát nacházet v méně výhodné situaci než dříve. To by odporovalo cílům a zásadám reformy.

Pozměňovací návrh 12
BOD ODŮVODNĚNÍ 11

(11) Jedním z klíčových opatření v těchto programech je propagace a uvádění na trh vín Společenství ***ve třetích zemích*** a na tato opatření se vyhradí určitý rozpočet. Nadále by se měla financovat restrukturalizace a přeměna vinic, protože mají pozitivní strukturální dopady na toto odvětví. Preventivní opatření jako ***pojištění sklizně, vzájemné fondy a zelená sklizeň*** by měla být způsobilá pro vnitrostátní programy podpory, aby se podpořil odpovědný přístup k nouzovým situacím.

(11) Jedním z klíčových opatření v těchto programech je propagace, ***poskytování informací o pozitivních účincích střídme konzumace vína a negativních účincích nestřídme konzumace alkoholu, znalost trhů*** a uvádění na trh vín Společenství a na tato opatření se vyhradí určitý rozpočet. Nadále by se měla financovat restrukturalizace a přeměna vinic, protože mají pozitivní strukturální dopady na toto odvětví. ***Jak preventivní opatření, tak i opatření pro rozvoj odvětví by měla směřovat ke zlepšení kvality produktů a jejich obchodních i náhradních odbytišť a měla by být způsobilá pro vnitrostátní programy podpory, aby se podpořil odpovědný přístup k nouzovým situacím.***

Pozměňovací návrh 13
BOD ODŮVODNĚNÍ 12

(12) Financování způsobilých opatření Společenstvím by, pokud to je

vypouští se

proveditelné, mělo být spojené s tím, zda daný producent dodržuje některá platná pravidla týkající se životního prostředí. Pokud se zjistí, že je nedodržuje, měly by být platby odpovídajícím způsobem sníženy.

Pozměňovací návrh 14
BOD ODŮVODNĚNÍ 13

(13) Podpora odvětví by také měla vycházet ze strukturálních opatření podle nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)[11].

vypouští se

Odůvodnění

Finanční prostředky by měly být převedeny do národních finančních rámců, aby je mohly členské státy účinněji využívat.

Pozměňovací návrh 15
BOD ODŮVODNĚNÍ 14

(14) Pro odvětví vína by měla být zajímavá tato opatření uvedená v nařízení (ES) č. 1698/2005: podpora mladých zemědělců při zahájení činnosti a investice do zlepšení technického zařízení a do uvádění produktů na trh, odborné vzdělávání, informování o organizacích producentů a jejich podpora po zavedení režimu jakosti, agro-environmentální podpora, předčasný odchod do důchodu těch zemědělců, kteří se s konečnou platností rozhodnou ukončit veškerou komerční hospodářskou činnost za účelem převedení podniku na jiné zemědělce.

(14) V rámci národních finančních rámců by měla být způsobilá opatření týkající se podpory mladých zemědělců při zahájení činnosti a investic do zlepšení technického zařízení a do uvádění produktů na trh, odborného vzdělávání, informování o organizacích producentů a jejich podpory po zavedení režimu jakosti, agro-environmentální podpory a předčasného odchodu do důchodu těch zemědělců, kteří se s konečnou platností rozhodnou ukončit veškerou komerční hospodářskou činnost za účelem převedení podniku na jiné zemědělce.

Pozměňovací návrh 16
BOD ODŮVODNĚNÍ 15

(15) Za účelem navýšení finančních prostředků, které jsou k dispozici v rámci nařízení (ES) č. 1698/2005, by se měly postupně převádět prostředky na rozpočet uvedeného nařízení.

vypouští se

Pozměňovací návrh 17
BOD ODŮVODNĚNÍ 16A (nový)

(16a) Důvěra spotřebitelů v kvalitu evropských vín je rozhodující pro odbyt vína v rámci Unie a ve třetích zemích. Aby byla tato důvěra zajištěna, je třeba v rámci regulačních opatření upřednostnit řízení kvality a informovanost.

Pozměňovací návrh 18
BOD ODŮVODNĚNÍ 16B (nový)

(16b) Je třeba, aby propagační opatření zohledňovala studie složek vína a účinků, které může mít jeho střídavá konzumace na zdraví lidí.

Pozměňovací návrh 19
BOD ODŮVODNĚNÍ 19

(19) Produkty, na které se vztahuje toto nařízení, by se měly vyrábět v souladu s některými pravidly o enologických postupech a omezeních, která zaručují, že jsou splněny požadavky na ochranu zdraví a očekávání zákazníka co do jakosti a produkčních metod. ***Z důvodu flexibility by Komise měla být odpovědná za aktualizování těchto postupů a schvalování postupů nových, vyjma politicky citlivých oblastí obohacování a acidifikace, ve kterých by měla, pokud jde o změny, zůstat příslušná Rada.***

(19) Produkty, na které se vztahuje toto nařízení, by se měly vyrábět v souladu s některými pravidly o enologických postupech a omezeních, která zaručují, že jsou splněny požadavky na ochranu zdraví a očekávání zákazníka co do jakosti a produkčních metod. ***Je tudíž třeba vytvořit seznam povolených enologických postupů a zachovat příslušnost Rady pro aktualizaci těchto postupů a schvalování postupů nových.***

Pozměňovací návrh 20
BOD ODŮVODNĚNÍ 21

(21) Kvůli nízké jakosti vína z úplně vylisovaných hroznů *je nutné* tento postup zakázat.

(21) Kvůli nízké jakosti vína z úplně vylisovaných hroznů *je nutné* tento postup zakázat **a zavést mechanismy, které by dodržování tohoto zákazu zajistily.**

Pozměňovací návrh 21
BOD ODŮVODNĚNÍ 21A (nový)

(21a) Kvůli ochraně životního prostředí je třeba stanovit povinnost destilovat, i když s určitými povolenými výjimkami, celý objem vedlejších produktů vinifikace.

Pozměňovací návrh 22
BOD ODŮVODNĚNÍ 22

(22) Aby v této oblasti Komise splnila mezinárodní normy, měla by obecně vycházet z enologických postupů schválených Mezinárodním úřadem pro révu a víno (OIV). Tyto normy by se rovněž měly vztahovat na vína Společenství určená k vývozu, bez ohledu na možná přísnější pravidla Společenství, aby neomezovaly producenty Společenství na zahraničních trzích.

vypouští se

Pozměňovací návrh 23
BOD ODŮVODNĚNÍ 29

(29) Evidovaná označení původu a zeměpisná označení by měla být chráněna proti neoprávněnému využívání pověsti, kterou vyhovující produkty mají. Aby byla zajištěna poctivá hospodářská soutěž a spotřebitel nebyl uváděn v omyl, měla by se tato ochrana vztahovat rovněž na produkty a služby, na něž se nevztahuje toto nařízení, včetně produktů, na které se nevztahuje příloha I Smlouvy.

(29) Evidovaná označení původu a zeměpisná označení by **stejně jako označení odpovídající menším zeměpisným jednotkám než u základního označení původu nebo zeměpisného označení, která mají jiný název než označení původu,** měla být chráněna proti **poškození či** neoprávněnému využívání pověsti, kterou vyhovující produkty mají. Aby byla zajištěna poctivá hospodářská soutěž a spotřebitel nebyl uváděn v omyl, měla by se

tato ochrana vztahovat rovněž na produkty a služby, na něž se nevztahuje toto nařízení, včetně produktů, na které se nevztahuje příloha I Smlouvy.

Odůvodnění

Označení místa mají být nedílnou součástí chráněného označení původu popř. zeměpisného označení.

Pozměňovací návrh 24 BOD ODŮVODNĚNÍ 33

(33) Z důvodů právní jistoty by se na stávající označení původu a zeměpisná označení ve Společenství neměl vztahovat nový postup přezkoumávání. Příslušné členské státy by však měly Komisi poskytnout základní informace a právní akty, podle kterých byla označení uznána na vnitrostátní úrovni, ***v opačném případě o ochranu označení původu a zeměpisného označení přijdou. Rušení stávajících označení původu a zeměpisných označení by mělo být z důvodu právní jistoty omezeno.***

(33) Z důvodů právní jistoty by se na stávající označení původu a zeměpisná označení ve Společenství neměl vztahovat nový postup přezkoumávání. Příslušné členské státy by však měly Komisi poskytnout základní informace a právní akty, podle kterých byla označení uznána na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 25 BOD ODŮVODNĚNÍ 34

34) Ochrana zeměpisných názvů jako označení původu nebo zeměpisných označení na vnitrostátní úrovni by již neměla být možná.

vypouští se

Odůvodnění

Propagace vín zařazených pod zeměpisné označení na vnitrostátní úrovni musí být opatřením, které přispěje ke zvýšení prodeje těchto vín mimo členský stát, aniž by mělo negativní dopady na jiná vína z tohoto státu.

Pozměňovací návrh 26 BOD ODŮVODNĚNÍ 37

(37) Tato pravidla by měla stanovit povinné

(37) Tato pravidla by měla stanovit povinné

používání určitých údajů, na jejichž základě může být produkt identifikován v souladu s kategoriemi prodeje a které mohou poskytnout spotřebiteli určité důležité informace. Použití některých dalších, nepovinných informací by se také mělo upravit v rámci Společenství.

používání určitých údajů, na jejichž základě může být produkt identifikován v souladu s kategoriemi prodeje a které mohou poskytnout spotřebiteli určité důležité informace, **mimo jiné i status stáčírny**. Použití některých dalších, nepovinných informací by se také mělo upravit v rámci Společenství.

Odůvodnění

V současnosti není povinné uvádět na etiketách vín status stáčírny. Spotřebitel neví, zda kupuje víno od velkoobchodníka, od družstva či soukromého vinaře. Spotřebitel se však při nákupu vína zajímá především o to, kdo ho vyrobil.

Uvedení statusu stáčírny umožní poskytnout spotřebiteli údaje pro výběr vína, přičemž bude vědět, jak bylo toto víno upraveno a jaký je jeho výrobní cyklus.

Pozměňovací návrh 27 BOD ODŮVODNĚNÍ 38

38) Pokud není stanoveno jinak, pravidla pro označování v odvětví vína by měla doplňovat pravidla stanovená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy, která se uplatňují horizontálně. Zkušenosti ukázaly, že rozlišování pravidel pro označování podle kategorie vinařského produktu nejsou účelné. Pravidla se mají vztahovat na všechny kategorie vína včetně dovezených produktů. ***Zejména by měly na vínech bez označení původu nebo zeměpisného označení umožnit označení odrůdy révy a ročníku sklizně, přičemž je třeba splňovat požadavky o správnosti označování a příslušném sledování.***

38) Pokud není stanoveno jinak, pravidla pro označování v odvětví vína by měla doplňovat pravidla stanovená směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/13/ES ze dne 20. března 2000 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se označování potravin, jejich obchodní úpravy a související reklamy, která se uplatňují horizontálně. Zkušenosti ukázaly, že rozlišování pravidel pro označování podle kategorie vinařského produktu nejsou účelné. Pravidla se mají vztahovat na všechny kategorie vína včetně dovezených produktů.

Pozměňovací návrh 28 BOD ODŮVODNĚNÍ 38A (nový)

(38a) Popis, označování a obchodní úprava produktů, na něž se vztahuje toto nařízení, jsou určující pro uplatnění na trhu. Pokud jde o označování, je třeba zachovat rozlišování podle různých kategorií vína a režim ochrany pro stávající tradiční označení, aby byl produkt identifikován a spotřebitelé měli k dispozici určité zásadní informace.

Pozměňovací návrh 29
BOD ODŮVODNĚNÍ 39

(39) Existence a ustavení organizací producentů může **nadále** přispívat k dosažení cílů společné organizace s vínem na úrovni Společenství. Jejich potřebnost by měla být v rozsahu s rozsahem a s efektivitou služeb, které svým členům nabízejí. To platí i pro meziodvětvové organizace. Členské státy by proto měly uznávat organizace, jež splňují určité požadavky stanovené na úrovni Společenství.

(39) Existence a ustavení organizací producentů může přispívat k dosažení cílů společné organizace s vínem na úrovni Společenství. Jejich potřebnost by měla být v rozsahu s rozsahem a s efektivitou služeb, které svým členům nabízejí. To platí i pro meziodvětvové organizace. Členské státy by proto měly uznávat organizace, jež splňují určité požadavky stanovené na úrovni Společenství. **Je nicméně třeba rozlišit pravomoce, které přísluší těmto dvěma typům organizací.**

Odůvodnění

Právní úprava Společenství nesmí zvýhodňovat pouze organizace producentů, které provádějí majetkové převody, tzn. které kupují produkci svých členů, aby ji dále prodávaly.

Rozmanitost subjektů ve vinařském odvětví je značná a je nutno respektovat zvláštnosti každého z nich. Právní úprava Společenství musí podporovat rozmanitost iniciativ ke sdružování, neboť pro koncentraci nabídky není nezbytně nutné převádět majetek.

Pozměňovací návrh 30
BOD ODŮVODNĚNÍ 42

(42) Sledování obchodních toků je zejména záležitost řízení, a proto je třeba postupovat pružně. **Komise by měla rozhodnout o zavedení licenčních požadavků a zohlednit přitom potřebu dovozních a vývozních licencí** pro řízení daných trhů a zejména pro sledování dovozů daných produktů. Obecné

(42) Sledování obchodních toků je zejména záležitost řízení, a proto je třeba postupovat pružně pro řízení daných trhů a zejména pro sledování dovozů daných produktů. Obecné podmínky týkající se takových licencí by mělo stanovit toto nařízení.

podmínky týkající se takových licencí by mělo stanovit toto nařízení.

Pozměňovací návrh 31
BOD ODŮVODNĚNÍ 43

(43) V případech, kdy se počítá s dovozními a vývozními licencemi, by se mělo požadovat složení jistoty jako záruky toho, že proběhnou transakce, na které takové licence byly vydány. vypouští se

Pozměňovací návrh 32
BOD ODŮVODNĚNÍ 46

(46) Za účelem zajištění řádného fungování vnitřního trhu s vínem a zejména aby se zabránilo narušení trhu aktivním nebo pasivním zušlechťovacím stykem, by se měla stanovit opatření. ***Má-li být takovýto druh nástroje řízení trhu úspěšný, musí být zpravidla uplatňován bez velkého zpoždění. Komisi by proto měly být uděleny příslušné pravomoci.***

(46) Za účelem zajištění řádného fungování vnitřního trhu s vínem a zejména aby se zabránilo narušení trhu aktivním nebo pasivním zušlechťovacím stykem, by se měla stanovit opatření.

Pozměňovací návrh 33
BOD ODŮVODNĚNÍ 55

55) Trh ještě není vyrovnaný a aby doprovodná opatření jako režim klučení byla účinná, vyžadují čas. Je proto vhodné zachovat zákaz nové výsadby do 31. prosince 2013, ***poté by však měl být definitivně zrušen, aby konkurenceschopní producenti mohli svobodně reagovat na podmínky trhu.***

55) Trh ještě není vyrovnaný a aby doprovodná opatření jako režim klučení byla účinná, vyžadují čas. Je proto vhodné zachovat zákaz nové výsadby ***v zásadě*** do 31. prosince 2013. ***V průběhu roku 2012 by měla být přezkoumána účinnost opatření přijatých v roce 2007 v rámci reformy trhu s vínem a mělo by se rozhodnout o dalším pokračování nebo zrušení regulace výsadby.***

Odůvodnění

Dopady plánovaného klučení na trh s vínem prozatím nelze zhodnotit. Proto by se o nové výsadbě mělo rozhodnout teprve tehdy, až bude klučení ukončeno a jeho dopady na trh budou zřejmé.

Pozměňovací návrh 34 BOD ODŮVODNĚNÍ 55A (nový)

(55a) Má-li se však konkurenceschopným výrobcům umožnit, aby se svobodně přizpůsobili podmínkám trhu, je třeba zaručit větší flexibilitu v právech na výsadbu.

Pozměňovací návrh 35 BOD ODŮVODNĚNÍ 55B (nový)

(55b) Jakmile se situace na trhu citelně zlepší, umožní doložka o flexibilitě udělit dodatečná, časově omezená práva na výsadbu vinařským podnikům z příslušných oblastí a s takovou úrovní kvality, která může vést ke zvýšení prodeje.

Odůvodnění

Účinné řízení nabídky musí nabídku přizpůsobit poptávce, což znamená, že zvýšení poptávky musí vést ke zvýšení nabídky.

Pozměňovací návrh 36 BOD ODŮVODNĚNÍ 58

(58) Rovněž by s výhradou přísných kontrol měly mít členské státy možnost převést práva na opětovnou výsadbu na jiný podnik, pokud je tento převod v souladu s politikou jakosti, jde o založení porostu za účelem produkce roubů nebo je spojen s převodem částí podniku. ***Převod by měl proběhnout v rámci jednoho členského státu.***

(58) Rovněž by s výhradou přísných kontrol měly mít členské státy možnost převést práva na opětovnou výsadbu na jiný podnik, pokud je tento převod v souladu s politikou jakosti, jde o založení porostu za účelem produkce roubů nebo je spojen s převodem částí podniku.

Pozměňovací návrh 37
BOD ODŮVODNĚNÍ 62A (nový)

(62a) Komise by měla před předložením návrhu týkajícího se liberalizace práv na výsadbu na plochách, které nejsou vymezeny ustanoveními o výrobě vín s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, přistoupit k vyhodnocení dopadu doprovodných opatření a ozdravení trhu.

Pozměňovací návrh 38
BOD ODŮVODNĚNÍ 63

(63) Produkce členských států, které neprodukují více než 25 000 hektolitrů ročně, neovlivňuje závažným způsobem rovnováhu na trhu. Na tyto členské státy by se proto *neměla* vztahovat přechodný zákaz nové výsadby, ale zároveň by neměly mít přístup k režimu klučení.

(63) Produkce členských států, které neprodukují více než 25 000 hektolitrů ročně, neovlivňuje závažným způsobem rovnováhu na trhu. Na tyto členské státy by se proto *neměl* vztahovat přechodný zákaz nové výsadby, ale zároveň by neměly mít přístup k režimu klučení, ***pokud je jejich produkce nižší než 25 000 hektolitrů.***

Pozměňovací návrh 39
BOD ODŮVODNĚNÍ 67

(67) Za účelem zajištění odpovědného zacházení s vyklučnými plochami se nároky na prémie být spojují s tím, zda daný producent dodržuje některá platná pravidla týkající se životního prostředí. Pokud se zjistí, že je nedodržuje, prémie za klučení úměrně sníží.

vypouští se

Pozměňovací návrh 40
ČL. 4 ODST. 2

2. Členské státy odpovídají za ***programy*** podpory a zajišťují, že jsou vytvořeny a prováděny objektivně, a ohledem na hospodářskou situaci příslušných

2. Členské státy odpovídají za ***provádění programů*** podpory a zajišťují, že jsou vytvořeny a prováděny objektivně, a ohledem na hospodářskou situaci

producentů a na potřebu vyhnout se neopodstatněnému nerovnému zacházení s jednotlivými producenty.

příslušných producentů a na potřebu vyhnout se neopodstatněnému nerovnému zacházení s jednotlivými producenty.

Odůvodnění

Členské státy nemohou být jediným subjektem, který ponese odpovědnost za programy podpory. Je nutné, aby Komise tyto programy schválila a zaručila, že jsou v souladu s právními předpisy Společenství a že nenarušují hospodářskou soutěž mezi producenty Společenství.

Pozměňovací návrh 41 ČL. 4 Odst. 3

3. Podpora se neposkytuje:

vypouští se

a) na výzkumné projekty a na opatření na podporu výzkumných projektů;

b) na opatření, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 1698/2005.

Odůvodnění

Podniky musí mít pro zásahy v rámci odvětví k dispozici jednotné kontaktní místo. Pouze tímto způsobem lze dosáhnout zjednodušení celého systému.

Pozměňovací návrh 42 ČL. 5 Odst. 1 PODOSTAVEC 1

1. Všechny producentské členské státy uvedené v příloze II předloží poprvé do **30. dubna 2008** Komisi návrh pětiletého programu podpory, který obsahuje opatření v souladu s touto kapitolou.

1. Všechny producentské členské státy uvedené v příloze II předloží poprvé do **15. února roku následujícího po vstupu tohoto nařízení v platnost** Komisi návrh pětiletého programu podpory, který obsahuje opatření v souladu s touto kapitolou.

Odůvodnění

Navrhovaný časový plán není uskutečnitelný. Je třeba delšího časového období, aby před předložením nových programů mohla být přijata prováděcí nařízení.

Pozměňovací návrh 43
ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 1A (nový)

Každý členský stát může Komisi předložit revidovaný program podpory, a to ve lhůtě jednoho roku od předložení původního programu, pokud se některá opatření stanovená v původním programu jeví jako neslučitelná a mohla by tak ohrozit jeho koherentní uplatňování. Revidovaný program podpory se použije dva měsíce od jeho předložení.

Odůvodnění

Cílem reformy je především zvýšení konkurenceschopnosti odvětví vína. Určitá přísně vymezená flexibilita opatření může přispět k realizaci cílů reformy, zejména pokud jde o nové členské státy, které se v průběhu přístupového procesu setkaly s problémy.

Pozměňovací návrh 44
ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 2

Podpůrná opatření se vypracovávají na takové územní úrovni, kterou členské státy pokládají za nejvhodnější. Před předložením Komisi se program podpory konzultuje s příslušnými orgány a organizacemi na **vhodné územní úrovni**.

Podpůrná opatření se vypracovávají na takové územní úrovni, kterou členské státy **ve spolupráci s regionálními a místními orgány** pokládají za nejvhodnější. Před předložením Komisi se program podpory konzultuje s příslušnými orgány, organizacemi, **organizacemi producentů, jejich obchodními podniky a meziodvětvovými organizacemi** na **regionální a místní úrovni**.

Pozměňovací návrh 45
ČL. 5 ODST. 1 PODODSTAVEC 3

Každý členský stát předloží jediný návrh programu, který může zahrnovat regionální zvláštnosti.

Každý členský stát předloží jediný návrh programu, který může zahrnovat regionální zvláštnosti, **avšak zohlední zejména potřeby území, jejichž podmínky jsou obtížné pro pěstování určitých odrůd a pro produkci vína (např. horské oblasti)**.

Odůvodnění

Pěstování a produkce jakostního vína jsou obecně decentralizované. Proto je v souvislosti s důležitými rozhodnutími, např. o financování, třeba usilovat o záruku spolupráce mezi různými úrovněmi rozhodování v rámci jednoho vnitrostátního systému s cílem vypracovat pětiletý projekt. Svůj význam v této souvislosti mají rovněž úvahy týkající se obtížných podmínek pěstování a produkce (zejména na příkrých svazích).

Pozměňovací návrh 46
ČL. 5 Odst. 1A (nový)

1a. Členské státy mohou v rámci programů podpory určit a definovat úlohu organizací producentů uvedených v článku 54.

Odůvodnění

Aby byla zvýhodněna větší integrace skutečných produkčních aktivit, jejíž nesourodost Komise sama dokládá, považuje se za užitečné, aby členské státy mohly organizacím producentů uvedeným v článku 54 zkušebního nařízení poskytnout možnost využívat základní opatření pro toto odvětví v rámci vnitrostátních programů podpory.

Pozměňovací návrh 47
ČL. 5 Odst. 2 PODODSTAVEC 1

2. Programy podpory se použijí ***tři*** měsíce ***po předložení Komisi.***

2. Programy podpory ***schvaluje Komise do třiceti dnů po jejich předložení*** a použijí se ***dva*** měsíce ***po jejich schválení.***

Odůvodnění

Je nutné, aby Komise tyto programy schválila a zaručila, že jsou v souladu s právními předpisy Společenství a že nenarušují hospodářskou soutěž mezi výrobci Společenství.

Pozměňovací návrh 48
ČL. 5 Odst. 2 PODODSTAVEC 2

Pokud však předložený program není v souladu s podmínkami stanovenými v této kapitole, informuje o tom Komise členský stát. V takovém případě členský stát předloží Komisi upravený program. Je-li nesrovnalost napravena, použije se

Pokud však předložený program není v souladu s podmínkami stanovenými v této kapitole, informuje o tom Komise ***do třiceti dnů*** členský stát. V takovém případě členský stát předloží Komisi upravený program. Je-li nesrovnalost napravena,

upravený program *dva měsíce* od jeho *oznámení*, v opačném případě se použije tento pododstavec.

použije se upravený program *jeden měsíc* od jeho *schválení Komisí*, v opačném případě se použije tento pododstavec.

Pozměňovací návrh 49
ČL. 7 PODODSTAVEC 1

Programy podpory zahrnují opatření na propagaci *na trzích ve třetích zemích* podle článku 9.

Programy podpory zahrnují opatření *zaměřená* na propagaci a *znalost trhů* podle článku 9.

Pozměňovací návrh 50
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AA) (nové)

aa) restrukturalizace odvětví;

Pozměňovací návrh 51
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AB) (nové)

ab) předcházení krizím;

Pozměňovací návrh 52
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DA) (nové)

da) výzkum a vývoj;

Pozměňovací návrh 53
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DB) (nové)

db) pěstitelské postupy a environmentální normy;

Pozměňovací návrh 54
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DC) (nové)

dc) zvyšování kvality hroznů a vína.

Pozměňovací návrh 55
ČL. 7 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DD) (nové)

dd) soukromé skladování vín, alkoholu a moštů;

Pozměňovací návrh 56
Čl. 7 PODODSTAVEC 2A (nový)

Výrobce může během téhož hospodářského roku využít více než jedno opatření.

Členské státy mohou rovněž se souhlasem Komise začlenit do programů podpor nová opatření.

Odůvodnění

Rozšíření škály opatření, pro která členské státy získají souhlas Komise, těmto státům umožňuje co nejlépe zhodnotit finanční prostředky a využít je v souladu s jejich potřebami a možnostmi.

Pozměňovací návrh 57
ČL. 8 ODST. 1A (nový)

1a. Částka stanovená na základě odstavce 1 – nezahrnující propagační opatření – nesmí být nižší, než je částka přidělená danému členskému státu v roce 2008 pro účely restrukturalizace.

Odůvodnění

Pokud jde o částky, které mohou být využívány pro účely restrukturalizace, nesmí být žádný členský stát v situaci než dříve. To by odporovalo cílům a zásadám reformy.

Pozměňovací návrh 58
ČL. 9 NÁZEV

Propagace *na trzích třetích zemí*

Propagace *a znalost trhů*

Pozměňovací návrh 59
ČL. 9 ODST. 1

1. Podpora podle tohoto článku zahrnuje informační nebo propagační opatření na vína Společenství *ve třetích zemích* za účelem zlepšení jejich konkurenceschopnosti *v těchto zemích*.

1. Podpora podle tohoto článku zahrnuje informační nebo propagační opatření na vína Společenství za účelem zlepšení jejich konkurenceschopnosti:

a) na vnitřním trhu,

b) ve třetích zemích.

Pozměňovací návrh 60
ČL. 9 ODST. 2

2. Opatření uvedená v odstavci 1 se vztahují na vína s chráněným označením původu nebo se zeměpisným označením *nebo na vína s označením moštové odrůdy*.

2. Opatření uvedená v odstavci 1 se vztahují na vína s chráněným označením původu nebo se zeměpisným označením. *Na ostatní vína určená ke spotřebě se použije pouze odst. 1 písm. a).*

Pozměňovací návrh 61
ČL. 9 ODST. 2A (nový)

2a. Opatření uvedená v odst. 1 písm. a) mohou být:

a) propagace odpovědné konzumace vína a zvyšování informovanosti o produktu a jeho vlastnostech;

b) opatření na zlepšení znalosti trhu, aby byl umožněn jeho rozvoj a aby bylo zajištěno lepší informování subjektů.

Tato opatření mohou být prováděna meziodvětvovými organizacemi ve smyslu článku 55 nebo jakoukoli jinou rovnocennou reprezentativní organizací;

c) propagační a reklamní akce, jejichž cílem je zajistit uznání označení původu a zeměpisných označení a které zdůrazňují jejich přínos, pokud jde o kvalitu, ekologickou bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Pozměňovací návrh 62
ČL. 9 ODST. 3 ÚVODNÍ ČÁST

3. Opatření uvedená v odstavci 1 mohou **být**:

3. Opatření uvedená v odst. 1 **písm. b) se** mohou **týkat následujícího**:

Pozměňovací návrh 63
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. A)

a) opatření zaměřená na veřejnost, propagační a reklamní opatření, která především zdůrazňují výhody produktů Společenství, zejména pokud jde o jakost, bezpečnost potravin a šetrnost k životnímu prostředí;

a) opatření zaměřená na veřejnost, propagační a reklamní opatření, která především zdůrazňují výhody produktů Společenství, **jejich označení původu a značek**, zejména pokud jde o jakost, **blahodárné účinky na zdraví**, bezpečnost potravin a šetrnost k životnímu prostředí;

Pozměňovací návrh 64
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. B)

b) účast na akcích, veletrzích nebo výstavách mezinárodního významu;

b) účast na akcích, veletrzích nebo výstavách mezinárodního významu, **at' už v individuálním nebo kolektivním rámci**;

Pozměňovací návrh 65
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. C)

c) informační kampaně, zejména o režimu Společenství týkajícího se označení původu, zeměpisných označení **a** ekologické produkce;

c) informační kampaně, zejména o režimu Společenství týkajícího se označení původu, zeměpisných označení, ekologické produkce **a označení etiketou**;

Pozměňovací návrh 66
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. CA) (nové)

ca) programy podpory na ochranu zeměpisných označení vín na mezinárodní úrovni či opatření a studie týkající se boje proti napodobování vinařských produktů ve třetích zemích a proti technickým a

fyto-sanitárním překážkám;

Pozměňovací návrh 67
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. D)

d) studie o nových trzích potřebné pro rozšiřování odbytu;

d) studie o *trzích, které je třeba znovu získat a rozvíjet a o* nových trzích, potřebné pro rozšiřování odbytu;

Pozměňovací návrh 68
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. EA) (nové)

ea) vzdělávací opatření založená na vědeckých studiích, které se týkají pozitivních dopadů střední konzumace vína, jakož i opatření týkající se propagace odpovědné konzumace vína a zvyšování informovanosti o produktu a jeho vlastnostech na základě relevantních vědeckých studií;

Odůvodnění

Propagační opatření musí usilovat o otevření nových trhů a o znovuzískání ztracených trhů pro všechny produkty uvedené ve zkoumaném nařízení. Zejména je důležité zvýšit obchodní odbyt moštů (což je nealkoholický nápoj), aby se podpořila diverzifikace vinařské produkce.

Pozměňovací návrh 69
ČL. 9 ODST. 3 PÍSM. EB) (nové)

eb) opatření pro zlepšení znalostí trhu s cílem podpořit jeho rozvoj a zajistit lepší informovanost subjektů;

Pozměňovací návrh 70
ČL. 9 ODST. 3A (nový)

3a. Podpora je přednostně poskytována opatřením, která jsou partnersky prováděna aktéry Unie.

Pozměňovací návrh 71
ČL. 9 ODST. 4

4. Podpora Společenství na propagační opatření není vyšší než **50 %** způsobilých výdajů.

4. Podpora Společenství na propagační opatření není vyšší než 50 % způsobilých výdajů. ***Příspěvek, který Společenství poskytuje na výdaje na propagační opatření regionům klasifikovaným podle nařízení (ES) č. 1083/2006 jako regiony způsobilé v rámci cíle „Konvergence“, nepřesahuje 75 %.***

Tato účast však může být zvýšena na 100 % pro programy určené na ochranu zeměpisných označení na mezinárodní úrovni či pro podporu opatření a studií týkajících se boje proti napodobování vinařských produktů ve třetích zemích a proti technickým a fytosanitárním překážkám.

Odůvodnění

Tato opatření by měla být zcela financována z rozpočtu společné organizace trhu, aby byla zajištěna soudržnost a stejnorodost opatření technické spolupráce a doprovodných akcí mezinárodních jednání.

Pozměňovací návrh 72
ČL. 9 ODST. 5

5. Členské státy vyhradí na propagační opatření na trzích třetích zemí nejméně prostředky Společenství uvedené v příloze II. Takto vyhrazené prostředky nejsou k dispozici pro jiná opatření.

5. Členské státy vyhradí na ***znalostní a*** propagační opatření na trzích ***Unie a*** třetích zemí nejméně prostředky Společenství uvedené v příloze II. Takto vyhrazené prostředky nejsou k dispozici pro jiná opatření.

Pozměňovací návrh 73
ČL. 9 ODST. 5A (nový)

5a. Pokud jde o vína vyrobená v zónách, ve kterých jsou obtížné podmínky pro pěstování a produkci (např. v horských oblastech), přijmou se specifická opatření, která budou definována společně s regionálními a místními orgány těchto

zón.

Pozměňovací návrh 74
ČL. 10 ODST. 3 PODODSTAVEC 1 PÍSM. CA) (nové)

ca) Řádné obnovování vinic na konci jejich přirozeného životního cyklu v zónách, na které se vztahuje chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení, může být podporováno do výše 50 % částek uvedených v odstavci 6.

Odůvodnění

Restrukturalizace a přeměna musí podléhat režimu podpor v zónách uznávané jakostní produkce, které se často shodují se zónami, které trpí specifickými nevýhodami.

Pozměňovací návrh 75
ČL. 10 ODST. 3 PODODSTAVEC 2

Nevztahuje se na běžnou obnovu starých vysloužilých vinic. vypouští se

Pozměňovací návrh 76
ČL. 10 ODST. 5 PÍSM. A)

a) povolení souběžné existence staré a nové vinice během pevně stanoveného období ve výši nejvýše 3 let, ***až do ukončení přechodného režimu práv na výsadbu, tedy nejpozději do 31. prosince 2013,*** aniž jsou dotčena ustanovení hlavy V kapitoly II;

a) povolení souběžné existence staré a nové vinice během pevně stanoveného období ve výši nejvýše 3 let, aniž jsou dotčena ustanovení hlavy V kapitoly II;

Pozměňovací návrh 77
ČLÁNEK 10A (nový)

Článek 10a

Restrukturalizace odvětví

1. Opatření na podporu restrukturalizace odvětví jsou zaměřena na rozvoj spolupráce mezi jednotlivými subjekty s cílem zvýšit konkurenceschopnost

producentů vína prostřednictvím strukturálního rozvoje.

2. Udělení podpory závisí na předložení rozvojových projektů v rámci programu podpory, které se týkají jedné či více následujících činností:

a) rozvoj komplexních mnohoregionálních systémů nabídky;

b) sdílení reálných provozních a strategických služeb mezi podniky;

c) správa zařízení a výrobní fáze;

d) rozvoj znalostí a ochrana trhu;

e) rozvoj v oblasti inovací;

f) seskupování nabídky a restrukturalizace navazujících podniků.

3. Podpora pro opatření zaměřená na restrukturalizaci se poskytuje jako příspěvek na pokrytí skutečných nákladů na uskutečnění daných aktivit, a nepřesahuje tudíž 50 % nákladů.

Příspěvek, který Společenství poskytuje na výdaje na propagaci regionům klasifikovaným podle nařízení (ES) č. 1083/2006 jako regiony způsobilé v rámci cíle „konvergence“, nepřesahuje 75 %.

Pozměňovací návrh 78
ČLÁNEK 10B (nový)

Článek 10b

Předcházení krizím

1. Předcházením krizím se rozumí veškeré pěstitelské, zemědělské a enologické metody zaměřené na omezení objemu produkce hroznů či na snížení výnosů ze zpracování hroznů na víno.

2. Podpora opatření na předcházení krizím může spočívat v poskytnutí náhrady ve formě platby odpovídající míře snížení objemu hroznů či vína vyrobeného

na základě použití jmenované metody.

3. Každý členský stát si na základě své vlastní specifické situace zvolí pro dosažení těchto cílů vhodnou metodu. Prováděcí opatření, přijatá v souladu s postupem stanoveným článkem 104, vymezují zejména horní hranici částky poskytované podpory a přijatelné metody.

Pozměňovací návrh 79

ČL. 11 ODST. 1

1. Pro účely tohoto článku se zelenou sklizní rozumí úplné zničení nebo odstranění nezralých vinných hroznů, čímž se *sníží* výnos **daného pozemku** na nulu.

1. Pro účely tohoto článku se zelenou sklizní rozumí úplné zničení nebo odstranění nezralých vinných hroznů, čímž se *sníží* výnos **dané plochy** na nulu.

Pozměňovací návrh 80

ČL. 11 ODST. 2

2. Podpora zelené sklizně má přispět k obnovení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu v odvětví vína ve Společenství, a předcházet tak krizím na trhu.

2. Podpora zelené sklizně má přispět k obnovení rovnováhy mezi nabídkou a poptávkou na trhu v odvětví vína ve Společenství, a předcházet tak krizím na trhu **a získat produkty lepší kvality.**

Pozměňovací návrh 81

ČL. 11 ODST. 3 PODODSTAVEC 2

Platba není vyšší než **50%** celkových přímých nákladů na zničení nebo odstranění vinných hroznů a ztráty příjmů spojené se zničením nebo odstraněním vinných hroznů.

Platba není vyšší než **75 %** celkových přímých nákladů na zničení nebo odstranění vinných hroznů a ztráty příjmů spojené se zničením nebo odstraněním vinných hroznů.

Odůvodnění

Aby byly náhrady pro vinaře, kteří se rozhodnou využít ustanovení článku 11 tohoto nařízení, spravedlivější, jeví se jako vhodné zvýšit horní hranici pro stanovené paušální platby na 75 %.

Pozměňovací návrh 82

ČL. 11 ODST. 4A (nový)

4a. Dotčené členské státy zavedou kontrolní opatření, která se uplatní na všechny žadatele.

Pozměňovací návrh 83
ČLÁNEK 13A (nový)

Článek 13a

Výzkum a vývoj

- 1. Podpora výzkumu a vývoje má za cíl financovat výzkumné akce v oblasti zlepšování znalosti trhu, zvyšování jakosti produktu zaměřující se zejména na zpětnou vysledovatelnost, dopad výroby na životní prostředí, bezpečnost s ohledem na zdraví, charakteristické znaky a genetické šlechtění.**
- 2. Příspěvek poskytovaný Společenstvím na projekty v oblasti výzkumu a vývoje nepřesahuje 50 % nákladů.**

Pozměňovací návrh 84
ČLÁNEK 13A (nový)

Článek 13a

Pěstitelské postupy a ekologické normy

- 1. Zvláštní zemědělské postupy, stejně jako ekologické, rostlinolékařské a jiné normy jsou stanoveny pro všechny druhy vín.**
Cílem těchto postupů a norem je přispět k ochraně životního prostředí, ke kontrole primární výroby, ke snížení výnosového potenciálu a ke zlepšení kvality.
- 2. Vinařům, kteří dodržují výše uvedené postupy a normy, se přiznají finanční prostředky, a to ve formě plateb na hektar plochy, která podléhá těmto závazkům.**
- 3. Výše uvedené postupy a normy jsou stanoveny na úrovni Společenství a následně podrobně specifikovány podle konkrétních podmínek panujících v členských státech a regionech.**

4. Kontrola a případná správa programů z hlediska dodržování závazků vinařů podle tohoto článku náleží na základní úrovni organizacím tohoto odvětví, pokud jim členské státy udělí povolení.

5. Finanční částka uvedená v odstavci 2 a postupy provádění tohoto článku se stanoví postupem uvedeným v článku 104.

Odůvodnění

V souladu s usnesením Evropského parlamentu ze dne 15. února 2007 (P6_TA(2007)0049) mezi obecné zásady společné organizace trhu patří to, že se „všichni pěstitelé révy podrobí podmíněnosti a rozumným zemědělským pěstebním postupům [...] přispívajícím k lepšímu kvalitativnímu a kvantitativnímu řízení výroby a ochraně životního prostředí, jejichž hlavním cílem je zachování slušných příjmů pro pěstitele révy a zlepšení jakosti produktů“ (bod 1 písm. e).

Pozměňovací návrh 85
ČLÁNEK 13B (nový)

Článek 13b

Zvyšování kvality hroznů a vína

1. Zvyšováním kvality hroznů se rozumí veškeré pěstitelské a zemědělské metody vedoucí ke zvýšení kvality produkce, jež lze vyhodnotit na základě objektivních kritérií.

2. Zvyšováním kvality vína se rozumí činnosti prováděné s cílem zvýšit jakost vína určeného k prodeji, zajistit na trhu pro vinařské produkty alternativní odbytiště a zejména zásobovat výrobce alkoholu v rámci potravinářského průmyslu, kteří vinařské produkty již tradičně používají během svých vlastních výrobních procesů.

3. Podpora opatření na zvyšování kvality může spočívat v poskytování plošných náhrad.

4. Podpora opatření na zvyšování kvality hroznů se vztahuje na vinice určené k produkci vína s označením původu či se zeměpisným označením.

5. Prováděcí opatření jsou přijata v souladu s postupem stanoveným článkem 104 a vymezují zejména horní hranici poskytované pomoci, přijatelné metody a alternativní odbytí.

6. Členské státy určují na základě své vlastní specifické situace vhodné metody pro dosažení těchto cílů a výši poskytovaných částek zohledňující přímé náklady na uskutečnění určité metody.

Pozměňovací návrh 86
ČLÁNEK 13D (nový)

Článek 13d

Soukromé skladování vín, lihovin a moštů

1. Zavádí se režim podpory soukromého skladování vín, lihovin a moštů.

3. Pro přiznání podpory skladování se vyžaduje uzavření smlouvy o skladování mezi dotýčnými producenty vín, lihovin a moštů a intervenčními agenturami.

Smlouvy se uzavírají mezi 16. prosincem a 15. únorem následujícího roku na období končící nejpozději 30. listopadu a nejdříve:

– do 1. srpna pro mošty;

– do 1. září pro vína;

4. Komise předloží zprávu o uplatňování opatření soukromého skladování, stejně jako návrhy na jeho prodloužení, přizpůsobení nebo zrušení.

Odůvodnění

Je třeba doplnit toto nepříliš nákladné opatření, jehož výrazný a pozitivní účinek na regulaci trhu je zřejmý, tím spíše, že opatření veřejného skladování byla zrušena.

Pozměňovací návrh 87
ČLÁNEK 14

Článek 14

vypouští se

Podmíněnost

Zemědělci, u kterého se zjistí, že kdykoliv během pěti let od platby v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic nebo kdykoliv během jednoho roku od platby v rámci programů podpory zelené sklizně, ve svém podniku nedodrží požadavky podle předpisů v oblasti řízení, jakož i dobrý zemědělský a ekologický stav podle článků 3 až 7 nařízení (ES) č. 1782/2003, bude částka platby, kdy nejsou požadavky dodržovány z důvodu jednání nebo opomenutí přičitatelného dotyčného zemědělci, částečně nebo zcela snížena nebo odebrána, podle závažnosti, rozsahu, přetrvávání a opakování zjištěných nedodržení požadavků, a zemědělec ji nahradí v souladu s podmínkami stanovenými ve zmíněných ustanoveních.

Postupem podle čl. 144 odst. 2 nařízení (ES) č. 1782/2003 je třeba stanovit pravidla, pokud jde o částečné nebo celkové snížení podpory nebo o částečné nebo její celkové zpětné získání daným členským státem.

Pozměňovací návrh 88
ČL. 15 ODST. 1A (nový)

1a. Zprávy uvedené v odstavci 1 jsou případně doprovázeny návrhy na přizpůsobení programů podpory v řádně odůvodněných případech a s cílem zvýšit jejich účinnost.

Pozměňovací návrh 89
ČLÁNEK 17

Článek 17

vypouští se

Převod finančních prostředků na rozvoj venkova

1. Od rozpočtového roku 2009 budou prostředky uvedené v odstavci 2, které vycházejí z historických výdajů podle nařízení (ES) č. 1493/1999 na intervenční

*opatření zaměřená na regulaci
zemědělských trhů podle čl. 3 odst. 1 písm.
b) nařízení (ES) č. 1290/2005, k dispozici
vždy na jeden kalendářní rok jako
dodatečné prostředky Společenství na
opatření ve vinařských oblastech v rámci
programování rozvoje venkova podle
nařízení (ES) č. 1698/2005.*

*2. V jednotlivých kalendářních rocích
jsou k dispozici tyto částky:*

2009: 100 milionů EUR

2010: 150 milionů EUR

2011: 250 milionů EUR

2012: 300 milionů EUR

2013: 350 milionů EUR

od roku 2014: 400 milionů EUR.

*3. Částky uvedené v odstavci 2 se rozdělí
mezi dotyčné členské státy v souladu s
přílohou III.*

Pozměňovací návrh 90
HLAVA IIa (nová) ČLÁNEK 17A (nový)

**HLAVA IIa
TRŽNÍ MECHANISMY**

Článek 17a

Podpora pro stanovená použití

Zavádí se podpora pro používání

a) zahuštěného hroznového moštu,

**b) rektifikovaného zahuštěného
hroznového moštu,**

**vyrobeného ve Společenství, pokud se
používá ke zvýšení obsahu alkoholu
vinařských produktů, pro které bylo toto
zvýšení povoleno v souladu s tímto
nařízením.**

Odůvodnění

*Vzhledem k tomu, že se má za to, že určení moštu k zahušťování skutečně přispívá k zajištění
tržní rovnováhy, je třeba stanovit podporu pro zahuštěný mošt a rektifikovaný zahuštěný mošt,
které jsou využívány pro obohacování.*

Konkrétněji by tato podpora měla umožnit ochranu enologického postupu rozšířeného v mnoha regionech Společenství, zohlednit investice producentů a zabránit případnému přerušení obchodních toků, což by umožnilo rozšířit nabídku produktů.

Pozměňovací návrh 91
ČL. 19 Odst. 2 PODODSTAVEC 2

Komise může rozhodnout o doplnění druhů produktů z révy vinné do přílohy IV. vypouští se

Pozměňovací návrh 92
ČLÁNEK 20

Tato kapitola stanoví povolené enologické postupy a případná omezení ***a postup, Komise může rozhodovat o postupech a omezeních produkce a uvádění na trh*** produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

Tato kapitola stanoví povolené enologické postupy a případná omezení ***pro výrobu*** produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

Pozměňovací návrh 93
ČL. 21 Odst. 1 PODODSTAVEC 1

Při produkci ve Společenství produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se povolují pouze enologické postupy ***povolené právními předpisy Společenství.***

Při produkci ve Společenství produktů, na které se vztahuje toto nařízení, se povolují pouze enologické postupy, ***ošetřování a omezení uvedené v přílohách IVa, V a VI.***

Pozměňovací návrh 94
ČL. 21 Odst. 2

2. Povolené enologické postupy mohou být užity pouze k řádné vinifikaci, uchovávání nebo k řádnému vývoji produktu.

2. Povolené enologické postupy mohou být užity pouze k řádné vinifikaci, uchovávání nebo k řádnému vývoji produktu, ***za dodržování tradičních způsobů produkce v Evropě.***

Odůvodnění

Pokud mají povolené enologické postupy umožnit řádnou vinifikaci, uchování nebo zrání produktů, musí také dodržovat tradiční metody produkce vína.

Pozměňovací návrh 95
ČL. 21 Odst. 2A (nový)

2a. Jsou-li pro výrobu vína používány geneticky modifikované kvasnice, musí o tom být konečný spotřebitel jasně informován nápisem na prodejním obalu, a to slovy „vyrobeno za použití geneticky modifikovaných organismů“.

Odivodnění

Jednoznačné označení nezávisle na prokazatelnosti DNA nebo proteinů na základě genetické modifikace v konečném produktu splňuje požadavky vyjádřené v četných průzkumech valnou většinou spotřebitelů, usnadňuje výběr produktu na základě podloženého rozhodnutí a zabraňuje potenciálnímu zmyšlení spotřebitele, pokud jde o postup výroby nebo produkce..

Pozměňovací návrh 96
ČL. 21 Odst. 5

5. Na produkty, na které se vztahuje toto nařízení a které se produkují na vývoz, se vztahují enologické postupy a omezení uznávané Mezinárodním úřadem pro révu a víno (OIV), nikoliv enologické postupy a omezení povolené ve Společenství.

vypouští se

Producenti takovou produkci hlásí členským státům, a ty kontrolují, zda jsou splněny povinnosti pro vývoz.

Pozměňovací návrh 97
ČL. 23 Odst. 1

1. Kromě enologických postupů týkajících se obohacování, přikyselování a odkyselování uvedených v příloze V a omezení uvedených v příloze VI, se o povolování enologických postupů a omezení, pokud jde o produkci a konzervaci produktů, na které se vztahuje toto nařízení, rozhoduje v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1.

1. Povolené enologické postupy a ošetřování týkající se obohacování, přikyselování a odkyselování jsou uvedeny v příloze V.

Pozměňovací návrh 98
ČL. 23 ODST. 1A (nový)

1a . Komise postupem podle článku 45 stanoví normy týkající se obsahu oxidu siřičitého, nejvyššího povoleného obsahu těžkých kyselin jakož i povolené enologické postupy a ošetřování a normy týkající se výroby likérového vína, šumivého vína a jakostního šumivého vína.

Pozměňovací návrh 99
ČL. 23 ODST. 2

Členské státy mohou povolit pokusné použití nepovolených enologických postupů za podmínek, jež budou určeny v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1.

vypouští se

Odůvodnění

Využití pokusných enologických postupů často přispívá ke zhoršení tradičních způsobů produkce; pro ochranu těchto tradičních způsobů je vhodné nepřipustit, aby k povolení a zavedení těchto pokusných enologických postupů stačil jednoduchý postup řídicího výboru .

Pozměňovací návrh 100
ČLÁNEK 24

Při povolování enologických postupů postupem podle čl. 104 odst. 1 Komise:

vypouští se

a) vychází z enologických postupů uznávaných OIV a z výsledků pokusného použití dosud nepovolených enologických postupů

b) zohledňuje ochranu lidského zdraví;

c) bere v úvahu riziko, že spotřebitelé mohou být na základě svého navyklého očekávání a vnímání uvedeni v omyl, a zohlední, do jaké míry jsou informační prostředky dostupné a proveditelné, aby takové riziko vyloučila;

d) zajišťuje zachování podstatných charakteristických znaků vína a to, že složení daného produktu bude bez zásadní změny;

e) zajišťuje přijatelnou minimální úroveň péče o životní prostředí;

f) dodržuje obecná pravidla týkající se enologických postupů a omezení stanovená v příloze III a v příloze IV.

Pozměňovací návrh 101

ČL. 26 ODS. 1

Prováděcí pravidla k této kapitole a přílohám *III* a *IV* se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1.

Prováděcí pravidla k této kapitole a přílohám *IVa*, *V* a *VI* se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1.

Pozměňovací návrh 102

ČL. 26 ODS. 2 PÍSM. A)

a) povolené enologické postupy a omezení týkající se šumivých vín;

vypouští se

Pozměňovací návrh 103

ČL. 26 ODS. 2 PÍSM. B)

b) povolené enologické postupy a omezení týkající se likérových vín;

vypouští se

Pozměňovací návrh 104

ČL. 26 ODS. 2 PÍSM. D)

d) kriteria čistoty a identity pro látky užívané v enologických postupech, pokud v této věci neexistují předpisy Společenství;

d) kriteria čistoty a identity pro látky užívané v enologických postupech, omezení a některé podmínky použití enologických postupů a ošetřování uvedených v přílohách IVa a V;

Pozměňovací návrh 105
ČL. 26 Odst. 2 PÍSM. E)

e) správní předpisy k provádění
povolných enologických postupů;

e) správní předpisy k provádění
enologických postupů, **rozhodnutí,
výjimky, odchylky, podmínky a seznamy
uvedené v přílohách IVa a V;**

Pozměňovací návrh 106
ČL. 26 PODODSTAVEC 2 PÍSM. GA) (nové)

**ga) enologické postupy a ošetření
povolené pro vína vyrobená
v souladu s prováděcími
ustanoveními nařízení Rady (ES)
č. 834/2007 ze dne 28. června 2007
o ekologické produkci a označování
ekologických produktů a o zrušení
nařízení (EHS) č. 2092/91¹.**

¹ Úř. věst. L 189, 20.7.2007, s. 1.

Odůvodnění

Za účelem koherence a zjednodušení musí být enologické postupy všech vín, včetně vín ekologických, určovány zvláštní právní úpravou v oblasti vína v rámci WTO.

Pozměňovací návrh 107
HLAVA III KAPITOLA II A ČL. 26A (nový)

Kapitola II a

**Opatření na dosažení kvality a
diverzifikace**

Článek 26a

Vinařské úkony

- 1. Přetlak hroznů, rozdrcených nebo nerozdrcených, a lisování vinných kalů se zakazuje. Zakázáno je i opětovné kvašení matolin za účelem jiným než destilace.**
- 2. Fyzické či právnické osoby či jejich seskupení, které provedly vinifikaci, musí**

všechny vedlejší produkty vzniklé touto vinifikací předat k destilaci.

3. Bylo-li víno získáno přímou vinifikací hroznů, tvoří množství alkoholu obsaženého ve vedlejších produktech, vzhledem k objemu alkoholu obsaženého ve vyrobeném víně, nejméně 10 %. Bylo-li víno získáno vinifikací hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu či mladého vína v procesu kvašení, pak s výjimkou odchylek, které je třeba z technických důvodů pro některé případy stanovit, nesmí být tento obsah alkoholu nižší než 5 %.

Pokud tohoto procentního podílu není dosaženo, odevzdají subjekty, které jsou povinny destilaci provádět, určité množství vína vlastní výroby, aby bylo zaručeno, že dané procentní podíly byly dodrženy.

Pro některé kategorie výrobců a regionů produkujících víno mohou být v souvislosti s odstavcem 2 a prvním pododstavcem tohoto odstavce stanoveny výjimky. Tyto výjimky zahrnují zejména odstranění – po provedení kontroly a za podmínek, jež je třeba stanovit – vedlejších produktů získaných zpracováním a bonifikací, kompostování nebo jakékoli jiné vhodné opatření za účelem ekologicky rozumného odstranění vedlejších produktů.

4. Povinnost nechat provést destilaci, která je uvedena v odstavci 2, lze splnit tím, že destilaci výrobků uvedených v odstavci 3 a případně vína provedou subjekty, které se destilací běžně nezabývají, jejichž seznam bude přijat postupem podle článku 104.

5. Osoby či seskupení, na něž se vztahují povinnosti vyplývající z odstavce 2, mohou tyto povinnosti splnit tím, že po provedení kontroly a za podmínek, jež je třeba stanovit, odstraní vedlejší produkty vinifikace.

6. Subjekt provádějící destilaci může

využít podpory pro sběr a ošetření vedlejších produktů. Podmínky upravující tuto podporu stanoví prováděcí nařízení.

7. V případě ročníků sklizně charakterizovaných výjimečnými klimatickými podmínkami, kdy přes regulační pěstitelská opatření zaměřená na snížení přebytků, bylo dosaženo velmi vysokých úrovní produkce a hrozí vážné problémy na trhu, lze obsah alkoholu přítomného ve vedlejších produktech zvýšit postupem uvedeným v článku 104 s cílem zamezit uvedení nadprodukce na trh. Toto zvýšení může být uplatněno v některých členských státech nebo některých regionech v závislosti na podmínkách na trhu.

V takovém případě se výrobcům poskytuje plošná podpora.

8. Alkohol získaný touto destilací není v žádném případě určen k lidské spotřebě.

Pozměňovací návrh 108
ČHLAVA III, KAPITOLA II A (nová), ČLÁNEK 26B (nový)

Článek 26b

Podpory na zpracování

1. Společenství může zavést podpory na zpracování vína na potravinářské produkty, aby byl podporován trh s vínem, a tím i odvětví konzumního alkoholu, pokud je tento alkohol tradičně využíván a může být uváděn na trh.

2. Podpory jsou přidělovány na základě systému smluv uzavřených mezi producenty vína a zpracovateli. Je stanovena minimální cena, kterou zpracovatelé platí producentům vína.

3. Podmínky poskytování této podpory se stanoví podle postupu uvedeného v článku 104.

Odůvodnění

Jedná se o to, zaručit zásobování průmyslu, který tradičně používá konzumní alkohol, aby byla zachována nezbytná tradiční kvalita některých nápojů, které jsou z něj vyráběny.

Pozměňovací návrh 109

ČLÁNEK 27

1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „označením původu“ jméno oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech *země*, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, šumivého *vína dosyceného oxidem uhličitým*, perlivého vína nebo vína z přezrálých hroznů, jež splňuje tyto požadavky:

i) jeho jakost a vlastnosti jsou převážně nebo výlučně dány zvláštním zeměpisným prostředím zahrnujícím přírodní a lidské činitele;

ii) hrozny, ze kterých se produkuje, pocházejí výlučně z této zeměpisné oblasti;

iii) bylo získáno výlučně z odrůd révy druhu *Vitis vinifera*;

b) „zeměpisným označením“ označení odkazující na oblast, *specifické místo* nebo ve výjimečných případech na *zemi*, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, *šumivého vína dosyceného oxidem uhličitým*, perlivého vína nebo vína z přezrálých hroznů, jež splňuje tyto požadavky:

1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „označením původu“ jméno oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech *členského státu o malé rozloze*, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, perlivého vína, *vína z rozinek* nebo vína z přezrálých hroznů *pocházejícího z této oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech z tohoto členského státu, jež splňuje tyto požadavky*:

i) jeho jakost a vlastnosti jsou převážně nebo výlučně dány zvláštním zeměpisným prostředím zahrnujícím přírodní a lidské činitele;

ii) hrozny, ze kterých se produkuje, pocházejí výlučně z této zeměpisné oblasti;

iii) bylo získáno výlučně z odrůd révy druhu *Vitis vinifera*;

iii a) k jeho produkci, včetně zpracování, přípravy a případného zušlechťování a stáčení dochází ve vymezené zeměpisné oblasti.

b) „zeměpisným označením“ označení odkazující na oblast *nebo ve výjimečných případech na členský stát o malé rozloze či specifické místo*, které se používá k popisu vína, likérového vína, šumivého vína, perlivého vína, vína z rozinek nebo vína z přezrálých hroznů, *pocházejícího z této oblasti, specifického místa nebo ve výjimečných případech z tohoto členského státu*, jež splňuje tyto požadavky:

i) jeho jakost, vlastnosti nebo pověst lze přičíst zejména jeho zeměpisnému původu;

ii) nejméně 85 % hroznů použitých na jeho produkci pochází výlučně z této zeměpisné oblasti;

iii) získává se z odrůd druhu *Vitis vinifera* **nebo z křížení tohoto druhu s jinými druhy rodu *Vitis*.**

2. Tradiční názvy se považují za označení původu, pokud:

a) označují víno;

b) odkazují na zeměpisný název;

c) splňují podmínky uvedené v odst. 1 písm. a) bodech i) až ii).

3. Označení původu a zeměpisná označení včetně označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve třetích zemích, jsou způsobilá k ochraně Společenství v souladu s ustanoveními této kapitoly.

i) jeho jakost, vlastnosti nebo pověst lze přičíst zejména jeho zeměpisnému původu;

ii) nejméně 85 % hroznů použitých na jeho produkci pochází výlučně z této zeměpisné oblasti;

iii) získává se z odrůd druhu *Vitis vinifera*;

iii a) k jeho produkci, včetně zpracování, přípravy a případného zušlechťování a stáčení dochází ve vymezené zeměpisné oblasti.

1 a. Odchylně od odst. 1 písm. a) bodu iii a) a písm. b) bodu iii a) může být víno s označením původu nebo zeměpisným označením získáno nebo vyrobeno v oblasti ležící v bezprostředním sousedství vymezené zeměpisné oblasti, pokud k tomu dal výslovný souhlas zainteresovaný členský stát a za přesně stanovených podmínek.

2. Tradiční názvy se považují za označení původu, pokud:

a) označují víno;

b) odkazují na zeměpisný název;

c) splňují podmínky uvedené v odst. 1 písm. a) bodech i) **až iii a).**

3. Označení původu a zeměpisná označení včetně označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve třetích zemích, jsou způsobilá k ochraně Společenství v souladu s ustanoveními této kapitoly.

3a. Producentké členské státy mohou za zohlednění řádného a trvalého užívání stanovit všechny doplňkové nebo přísnější vlastnosti a podmínky produkce, zpracování a pohybu, pokud jde o vína, která používají chráněné označení původu

a zeměpisné označení.

Pozměňovací návrh 110
ČL. 28 ODST. 1 PÍSM. A)

a) název, který se má chránit;

a) název, který se má chránit, **společně s tradičně pojmenovanými menšími zeměpisnými jednotkami, které ve svém celku označují původ;**

Odůvodnění

Území, popř. zóny atd., které tvoří určitou pěstitelskou oblast, mají i nadále požívat ochrany EU. Touto formulací se zajistí, že např. vedle označení původu „Franken“ budou jakožto nedílná součást původu chráněna také tradičně zavedená území v oblasti původu.

Pozměňovací návrh 111
ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 ÚVODNÍ ČÁST

Jedná se o:

Jedná se **přinejmenším** o:

Pozměňovací návrh 112
ČL. 28 ODST. 2 PÍSM. -A) (nové)

- a) název, který se má chránit;

Pozměňovací návrh 113
ČL. 28 ODST. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) popis vína a jeho základní fyzikální, chemické, mikrobiologické **a** organoleptické vlastnosti;

a) popis vína **nebo vín** a **případně** jeho **nebo jejich** základní fyzikální, chemické, mikrobiologické **nebo** organoleptické vlastnosti;

Odůvodnění

Výslovně se tak ujasňuje, že k poskytnutí ochrany není nutné stanovit pro každou pěstitelskou oblast určitý druh vína.

Pozměňovací návrh 114
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AA) (nové)

aa) pěstitelské postupy;

Pozměňovací návrh 115
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. AB) (nové)

ab) postupy vinifikace a zvláštní enologické postupy používané při výrobě vína;

Pozměňovací návrh 116
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. C)

c) vymezení příslušné zeměpisné oblasti;

c) vymezení příslušné zeměpisné oblasti,
kde dochází k produkci hroznů a k vinifikaci, výrobě, zušlechtování a stáčení;

Odůvodnění

Znění je třeba sladit s nařízením 510/2006 a posílit zásadu toho, aby ke všem těmto činnostem docházelo uvnitř vymezené zeměpisné oblasti.

Pozměňovací návrh 117
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. E)

e) označení odrůdy nebo odrůd révy, ze kterých se víno vyrábí;

e) označení odrůdy nebo odrůd révy, ze kterých se víno **popř. vína** vyrábí;

Odůvodnění

Ujasňuje se tak, že k poskytnutí ochrany není nutné stanovit pro každou pěstitelskou oblast určitý druh vína.

Pozměňovací návrh 118
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. F)

f) podrobnosti **potvrzující jakost, pověst nebo vlastnosti a zeměpisné prostředí nebo zeměpisný původ;**

f) podrobnosti **svědčící o:**

*i) spojení mezi jakostí a vlastnostmi vína a zeměpisným prostředím v souladu s čl. 27 odst. 1 písm. a) nebo případně
ii) spojení mezi stanovenou jakostí, pověstí či jinou vlastností vína a zeměpisným původem podle čl. 27 odst. 1 písm. b);*

Pozměňovací návrh 119
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. FA) (nové)

fa) případné pokyny pro obaly, uzávěry, jakož i pro materiály, kapacitu a typy nádob;

Pozměňovací návrh 120
ČL. 28 ODS. 2 PODODSTAVEC 2 PÍSM. FB) (nové)

fb) případné obchodní značky, které umožňují rozpoznat dané označení a jež jsou povinně či dobrovolně uvedeny na etiketě;

Pozměňovací návrh 121
ČL. 30 ODS. 1

1. Žádost o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení mohou podat všechny skupiny producentů nebo ve výjimečných případech jednotliví producenti. Na žádosti se mohou podílet i další zúčastněné strany.

1. Žádost o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení mohou podat všechny skupiny ***zastupující producenty*** nebo ve výjimečných případech jednotliví producenti. Na žádosti se mohou podílet i další zúčastněné strany. ***Reprezentativní charakter skupiny musí být řádně doložen.***

Pozměňovací návrh 122
ČL. 30 ODS. 3A (nový)

3a. Žádosti o přeshraniční označení původu nebo zeměpisná označení se předloží v členských státech, ve kterých se nachází největší část příslušného území, jak je uvedeno v odst. 2 písm. c).

Odůvodnění

Žádosti o přeshraniční označení původu nebo zeměpisná označení se předloží v členských státech, ve kterých se nachází největší část příslušného území.

Pozměňovací návrh 123

ČL. 31 ODST. 3

3. Členský stát **přezkoumá**, zda žádost o ochranu splňuje podmínky stanovené v této kapitole.

Členský stát provede vnitrostátní postup, který zajistí vhodné zveřejnění žádosti a stanoví **alespoň dvouměsíční** lhůtu od data zveřejnění, během níž může každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území tohoto členského státu, podat proti žádosti námitku předložením řádně odůvodněného prohlášení danému členskému státu.

Členský stát **vhodnými prostředky ověří**, zda **je** žádost o ochranu **oprávněná a zda** splňuje podmínky stanovené v této kapitole.

Členský stát provede vnitrostátní postup, který zajistí vhodné zveřejnění žádosti a stanoví **přiměřenou** lhůtu od data zveřejnění, během níž může každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území tohoto členského státu, podat proti žádosti námitku předložením řádně odůvodněného prohlášení danému členskému státu.

Odůvodnění

Uvedení do souladu s čl. 5 odst. 4 a 5 nařízení 510/2006. Pouhým stanovením minimální lhůty pro podání námítky nebude zajištěno, že vnitrostátní postup bude uzavřen v přiměřené lhůtě.

Pozměňovací návrh 124

ČL. 32 ODST. 2

2. Komise přezkoumá, **zda** žádost o ochranu podle čl. 31 odst. 7 splňuje podmínky uvedené v této kapitole.

2. Komise **vhodnými prostředky** žádost přezkoumá podle čl. 31 odst. 7 **a ověří, zda je oprávněná a** splňuje podmínky uvedené v této kapitole. **Toto přezkoumání proběhne do 12 měsíců.**

Odůvodnění

Uvedení do souladu s článkem 6 nařízení 510/2006.

Pozměňovací návrh 125
ČL. 33 ODST. 1

Během *dvou* měsíců ode dne zveřejnění uvedeném v čl. 32 odst. 3 prvním pododstavci může každý členský stát nebo třetí země nebo každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území jiného členského státu než státu, který požádal o ochranu, nebo na území třetí země, rovněž vznést námitku proti navrhované ochraně předložením řádně odůvodněného prohlášení Komisi.

Během *šesti* měsíců ode dne zveřejnění uvedeném v čl. 32 odst. 3 prvním pododstavci může každý členský stát nebo třetí země nebo každá fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, usazená nebo s bydlištěm na území jiného členského státu než státu, který požádal o ochranu, nebo na území třetí země, rovněž vznést námitku proti navrhované ochraně předložením řádně odůvodněného prohlášení Komisi.

Odůvodnění

Uvedení do souladu s článkem 7 nařízení 510/2006, který stanovuje jinou lhůtu pro vznesení námítky na evropské úrovni.

Pozměňovací návrh 126
ČL. 33 ODST. 2

Fyzické nebo právnické osoby usazené nebo s bydlištěm ve třetí zemi předloží prohlášení buď přímo nebo prostřednictvím příslušných orgánů příslušné třetí země ve *dvouměsíční* lhůtě stanovené v odstavci 1.

Fyzické nebo právnické osoby usazené nebo s bydlištěm ve třetí zemi předloží prohlášení buď přímo nebo prostřednictvím příslušných orgánů příslušné třetí země ve lhůtě stanovené v odstavci 1.

Pozměňovací návrh 127
ČL. 35 ODST. 1

1. Název, který je homonymem k označení původu nebo k zeměpisnému označení, je způsobilý k ochraně jako označení původu nebo zeměpisné označení, *je-li dostatečně rozlišený od chráněného názvu, a je tak zajištěno, že spotřebitelé nejsou uváděni v omyl, pokud jde o pravý zeměpisný původ daných vín.*

1. Název, který je homonymem k označení původu nebo k zeměpisnému označení, je způsobilý k ochraně jako označení původu nebo zeměpisné označení, *pokud postupem podle článku 45 byly stanoveny praktické podmínky, které zavedením vhodných rozpoznávacích znamení umožňují, aby se dotčeným producentům dostalo rovného zacházení a aby spotřebitelé nebyli oklamáni.*

Pozměňovací návrh 128
ČL. 37 ODST. 1 PODOSTAVEC 1

1. Pokud je označení původu nebo zeměpisné označení zapsáno podle tohoto nařízení, zamítne se žádost o zápis ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v čl. 38 odst. 2 a týkající se téže kategorie produktu podle přílohy IV, pokud tato žádost o zápis ochranné známky byla podána po dni podání žádosti o označení původu nebo zeměpisného označení **Komisi** a označení původu nebo zeměpisné označení je poté chráněno.

1. Pokud je označení původu nebo zeměpisné označení zapsáno podle tohoto nařízení, zamítne se žádost o zápis ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v čl. 38 odst. 2 a týkající se téže kategorie produktu podle přílohy IV, pokud tato žádost o zápis ochranné známky byla podána po dni podání žádosti o označení původu nebo zeměpisného označení **členskému státu** a označení původu nebo zeměpisné označení je poté chráněno.

Odůvodnění

Na základě dohody TRIPS nemůže být ochrana zeměpisných označení a označení původu menší, než je současná ochrana vycházející z nařízení 1493/1999.

Pozměňovací návrh 129
ČL. 37 ODST. 2

2. Aniž je dotčen čl. 36 odst. 2, může užívání ochranné známky odpovídající některé ze situací uvedených v článku 38 odst. 2, o níž bylo zažádáno, jež je zapsaná nebo, umožňují-li to příslušné právní předpisy, zavedená používáním na území Společenství, buď před datem žádosti o ochranu označení původu nebo zeměpisného označení Komisi, pokračovat a být obnoveno bez ohledu na zápis označení původu nebo zeměpisného označení, pokud neexistují důvody k prohlášení ochranné známky za neplatnou nebo k jejímu zrušení podle směrnice Rady 89/104/EHS nebo nařízení Rady (ES) č. 40/94

vypouští se

V takových případech by mělo být označení původu nebo zeměpisné označení povoleno spolu s příslušnými ochrannými známkami.

Pozměňovací návrh 130
ČL. 38 ODST. 1

1. Chráněná označení původu a zeměpisná označení může použít každý hospodářský subjekt, který uvádí na trh víno, jež bylo vyrobeno v souladu s příslušnou specifikací produktu.

vypouští se

Pozměňovací návrh 131
ČL. 38 ODST. 2 PÍSM. A) ODRÁŽKA 2

- pokud používání tohoto názvu **umožňuje těžit z dobré pověsti** označení původu nebo zeměpisného označení;

- pokud používání tohoto názvu **může ohrozit či poškodit dobrou pověst** označení původu nebo zeměpisného označení;

Pozměňovací návrh 132
ČL. 38 ODST. 2 A (nový)

2a. Odchylně od odstavce 2 může alkoholický nápoj uvedený v právních předpisech Společenství, který není vínem nebo hroznovým moštem, nést název s chráněným označením původu či chráněným zeměpisným označením, pokud mu tento název byl přidělen členským státem, v němž jsou označení původu a zeměpisné označení chráněna.

Pozměňovací návrh 133
ČL. 38 ODST. 3 A (nový)

3a. Produkty neodpovídající ustanovením tohoto nařízení nesmí být uchovávány za účelem prodeje, uváděny na trh Společenství ani vyváženy.

Pozměňovací návrh 134
ČL. 38 ODST. 4

4. Členské státy podniknou vše nutné k tomu, aby zabránily neoprávněnému používání označení původu a zeměpisných označení, jak je uvedeno v odstavci 2.

4. Členské státy podniknou vše nutné k tomu, aby zabránily neoprávněnému používání označení původu a zeměpisných označení, jak je uvedeno v odstavci 2, **a tato opatření oznámí Komisi. Komise na základě řádně odůvodněné žádosti členského státu, třetí země nebo fyzické či právnické osoby, která projeví oprávněný zájem, přijme příslušná opatření, která zaručí účinnou ochranu chráněného označení původu či zeměpisného označení.**

Pozměňovací návrh 135
ČL. 38 ODST. 4 A (nový)

4a. Komise stanoví sankce v případě, že není dodržena povinnost přijmout nezbytná opatření.

Pozměňovací návrh 136
ČL. 38 ODST. 4 B (nový)

4b. Členské státy mohou zachovat či přijmout veškeré vnitrostátní legislativní předpisy, které zaručují ještě větší ochranu chráněných označení původu a zeměpisných označení.

Pozměňovací návrh 137
ČL. 40 ODST. 1

1. Členské státy určí příslušný orgán či orgány příslušné pro kontroly s ohledem na povinnosti stanovené touto kapitolou v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004. Členské státy mohou na tyto kontroly určit meziodvětvové organizace, pokud poskytnou odpovídající záruky objektivitě a nestrannosti.

1. Členské státy určí příslušný orgán či orgány příslušné pro kontroly s ohledem na povinnosti stanovené touto kapitolou v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004. Členské státy mohou na tyto kontroly určit **také** meziodvětvové organizace, pokud poskytnou odpovídající záruky objektivitě, **kompetence** a nestrannosti.

Pozměňovací návrh 138
ČL. 41 Odst. 1 BOD 1 ÚVODNÍ ČÁST

1. V případě chráněných označení původu a zeměpisných označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve Společenství, zajišťuje **jednou za rok ověření** souladu se specifikacemi během produkce a během nebo po stáčení vína:

1. V případě chráněných označení původu a zeměpisných označení, která se vztahují k zeměpisným oblastem ve Společenství, zajišťuje **kontrolu** souladu se specifikacemi během produkce a během nebo po stáčení vína:

Pozměňovací návrh 139
ČL. 41 Odst. 1 PODOSTAVEC 2

Náklady na **toto ověření nese** příslušný dotčený subjekt.

Náklady na **tuto kontrolu může nést** příslušný dotčený subjekt.

Pozměňovací návrh 140
ČLÁNEK 43

Postupem podle **čl. 104** odst. 1 lze na návrh Komise nebo na řádně odůvodněný návrh členskému státu, třetí země nebo každé fyzické nebo právnické osoby s oprávněným zájmem rozhodnout o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení, pokud již není zajištěn soulad s příslušnou specifikací produktu.
Články 31 až 34 se použijí obdobně.

Postupem podle **čl. 45** odst. 1 lze na návrh Komise nebo na řádně odůvodněný návrh členskému státu, třetí země nebo každé fyzické nebo právnické osoby s oprávněným zájmem rozhodnout o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení, pokud již není zajištěn soulad s příslušnou specifikací produktu.
Články 31 až 34 se použijí obdobně.

Odůvodnění

Regulativní, nikoli řídicí výbor.

Pozměňovací návrh 141
ČL. 44 Odst. 2 PÍSM. A)

a) technické informace uvedené v čl. 28 odst. 1;

vypouští se

Pozměňovací návrh 142
ČL. 44 Odst. 2 PÍSM. B)

b) vnitrostátní rozhodnutí o jejich platnosti. vypouští se

Pozměňovací návrh 143
Čl. 44 Odst. 3

3. Názvy uvedené v odstavci 1, ke kterým nejsou do 31. prosince 2010 předloženy informace podle odstavce 2, přijdou o ochranu podle tohoto nařízení. Komise provede odpovídající formální kroky k odstranění takových názvů z rejstříku uvedeného v článku 39. vypouští se

Pozměňovací návrh 144
Čl. 44 Odst. 4

4. Odchylně od článku 43 lze na návrh Komise rozhodnout postupem podle čl. 104 odst. 1 do 31. prosince 2013 o zrušení ochrany označení původu nebo zeměpisného označení uvedených v odstavce 1 tohoto článku, pokud nesplňují příslušné požadavky na ochranu. vypouští se

Pozměňovací návrh 145
Čl. 45 PODODSTAVEC 1

Prováděcí pravidla k této kapitole se přijímají postupem podle čl. 104 odst. 1.

Prováděcí pravidla k této kapitole přijímá Komise, které je nápomocen regulativní výbor.

Použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 2 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

Odůvodnění

Prováděcí pravidla musí přijímat regulativní, nikoli řídicí výbor.

Pozměňovací návrh 146
HLAVA III KAPITOLA IV NÁZEV

Označování etiketou

*Popis, označování, obchodní úprava a
ochrana některých produktů*

Or. fr

Odůvodnění

Název ve stávající společné organizaci trhu (nařízení č. 1493/1999) lépe vystihuje aspekty uvedené v člancích kapitoly IV.

Pozměňovací návrh 147
ČLÁNEK 47

Produkty dovážené ze třetích zemí by měly podléhat pravidlům Komise o kategoriích produktů, označování a zeměpisných označení a označení původu. Měla by k nim být přiložena zpráva o výsledku rozboru.

Produkty dovážené ze třetích zemí by měly podléhat pravidlům Komise o kategoriích produktů, označování a zeměpisných označení a označení původu. Měla by k nim být přiložena zpráva *pro konečného spotřebitele* o výsledku rozboru.

Pozměňovací návrh 148
Čl. 47 PODODSTAVEC 1a (nový)

Pravidla označování etiketou berou v úvahu ochranu oprávněných zájmů spotřebitelů, ochranu oprávněných zájmů producentů, dobré fungování vnitřního trhu a rozvoj kvalitní produkce.

Pozměňovací návrh 149
ČLÁNEK 48A (nový)

Článek 48a

Užívání složených výrazů

Aniž jsou dotčena ustanovení o harmonizaci právních předpisů, mohou členské státy povolit užívání slova „víno“

s přiloženým názvem ovoce v podobě složeného výrazu pro popis produktů získaných kvašením jiného ovoce než hroznů.

Tato možnost nebude dotčena článkem 52.

Odůvodnění

Nařízení (ES) č. 1493/99 v platném znění uznává možnost používat obchodní označení „víno“ na etiketách jiných produktů, než je víno z hroznů. Je politováníhodné, že nový návrh nařízení nezachovává právo na uplatňování obchodních označení, jako je „ovocné víno“, „jablečné víno“ nebo „rybízové víno“.

Ovocná vína z jiného ovoce než z hroznů mají pevné místo v povědomí spotřebitelů a jsou vyráběna po staletí v mnoha zemích Evropské unie. V Polsku sahá tradice produkce vína do 13. století.

Pozměňovací návrh 150

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. AA) (nové)

aa) kategorie vinařských produktů stanovených v bodech 5 a 7 přílohy IV nelze použít pro označování vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;

Pozměňovací návrh 151

ČL. 49 ODST. 1 PÍSM. B) ODRÁŽKA 1

- výraz „chráněné označení původu“ nebo „chráněné zeměpisné označení“ a

- výraz „chráněné označení původu“ nebo označení „Vino dela tierra“, „οίνοσ τοπικόσ“, „zemské víno“, „regional vin“, „Landwein“, „ονομασία κατά παράδοση“, „regional wine“, „vin de pays“, „indicazione geografica tipica“, „tábor“, „inbid ta' lokalità tradizzjonali“, „landwijn“, „vinho regional“, „deželno vino PGO“, „deželno vino s priznано geografsko oznako“, „geograafilise tähistusega lauavein“, „lantvin“ a

Pozměňovací návrh 152
ČL. 49 Odst. 1 písm. CA) (nové)

ca) objem;

Pozměňovací návrh 153
ČL. 49 Odst. 1 písm. CA) (nové)

**ca) v případě uvedeném v bodu 4 přílohy IV
údaj o druhu produktu;**

Odůvodnění

Stávající právní předpisy ukládají označení druhu produktu, tedy obsahu zbytkového cukru u šumivých vín / sektů. Spotřebitel je na tuto důležitou informaci zvyklý. Je tedy třeba ji zachovat.

Pozměňovací návrh 154
ČL. 49 Odst. 1 písm. CC) (nové)

cc) v případě zásilky do jiného členského státu nebo v případě vývozu uvedení původu s názvem členského státu původu;

Pozměňovací návrh 155
ČL. 49 Odst. 1 písm. CD) (nové)

cd) jméno nebo název stáčírny, obec, v níž je usazen, a členský stát.

Jsou uvedeny písmem stejné velikosti a předchází jim vždy výraz „plněno v...“ nebo jiné výrazy povolené právní úpravou Společenství nebo členských států.

Pokud ke stáčení nebo zasílání dochází v jiné obci, než je obec stáčírny nebo zasilatele, nebo v sousední obci, přiloží se k informacím uvedeným v předcházejícím pododstavci informace upřesňující obec, kde k těmto úkonům došlo, a v případě, že k nim došlo v jiném členském státu, informaci o něm.

Pozměňovací návrh 156
ČL. 49 Odst. 1 písm. D)

d) údaj o původu vína;

d) údaj o původu *hroznů, moštu a* vína;

Pozměňovací návrh 157
ČL. 49 Odst. 1 písm. FA) (nové)

fa) případná označení nebo informace, které jsou povinné pro ochranu veřejného zdraví, přičemž podmínky jejich používání budou stanoveny v souladu s postupem uvedeným v čl. 104 odst. 1.

Odůvodnění

Z důvodů koherentnosti, aby byla zohledněna specifická povaha pravidel v oblasti označování vín etiketami a ve snaze zamezit zavádění nových překážek volného pohybu vín na vnitřním trhu, musí Komise ve zvláštním rámci společné organizace trhu s vínem stanovit podmínky uvádění informací týkajících se veřejného zdraví. Několik členských států, které stanoví povinnost uvádět z důvodů veřejného zdraví (článek 30 Smlouvy o ES) na etiketách některé alergeny, tím v podstatě brání vstupu vín pocházejících z jiných členských států na své území.

Pozměňovací návrh 158
ČL. 49 Odst. 1 písm. FB) (nové)

fb) číslo zásilky;

Pozměňovací návrh 159
ČL. 49 Odst. 3 Úvodní část

3. Odchylně od odst. 1 písm. b) lze vynechat výrazy „chráněné označení původu“ ***nebo „chráněné zeměpisné označení“*** v těchto případech:

3. Odchylně od odst. 1 písm. b) lze vynechat výrazy „chráněné označení původu“ v těchto případech:

Pozměňovací návrh 160
ČL. 49 Odst. 3 písm. B)

b) pokud je za zvláštních okolností, jež se stanoví v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1, na etiketě uveden název chráněného označení původu **nebo chráněného zeměpisného označení**.

b) pokud je za zvláštních okolností, jež se stanoví v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1, na etiketě uveden název chráněného označení původu .

Pozměňovací návrh 161
ČL. 49 ODST. 3A (nový)

3a) Tyto povinné údaje se uvádějí společně na nádobě v jednom zorném poli a zřetelným, čitelným, nesmazatelným a dostatečně velkým písmem, které se zřetelně odlišuje od pozadí, na němž jsou údaje natištěny, aby byly jasně rozeznatelné.

Pozměňovací návrh 162
ČL. 50 ÚVODNÍ ČÁST

Etikety produktů uvedených v čl. 49 odst. 1 mohou **zejména** obsahovat tyto nepovinné údaje:

Etikety produktů uvedených v čl. 49 odst. 1, **s výjimkou přílohy IV bodů 5 a 7**, mohou **rovněž** obsahovat tyto nepovinné údaje:

Odůvodnění

Nepovinné údaje by měly být, stejně jako za stávajícího právního stavu, vyhrazeny produktům vyrobeným prvním nebo druhým kvašením.

Pozměňovací návrh 163
ČL. 50 PÍSM. A) (nové)

a) ročník sklizně;

a) výlučně pro vína s „chráněným označením původu“ nebo „chráněným zeměpisným označením“:

**– ročník sklizně,
– název odrůdy nebo odrůd,
– tradiční doplňkové výrazy.
„Tradičním doplňkovým označením“ se rozumí tradičně používaný pojem v producentských členských státech, označující vína uvedená v této hlavě, který odkazuje zejména na způsob produkce,**

výroby či zrání nebo na jakost, barvu, druh místa nebo na historickou událost spojenou s historií vína a který je definován v právních předpisech producentských členských států pro označování dotčených vín vyrobených na jejich území.

Tradiční označení splňuje tyto podmínky:

a) musí mít dostatečnou rozlišovací schopnost a musí mít zavedenou tradici na trhu Společenství;

b) musí být v daném členském státě tradičně používáno po dobu alespoň deseti let; a

c) musí být spjato s jedním nebo případně s několika víny nebo kategoriemi vín Společenství.

– větší či menší zeměpisné jednotky, než je oblast nebo malá lokalita;

– symbol Společenství označující „chráněné označení původu“ nebo „chráněné zeměpisné označení“.

Pozměňovací návrh 164
ČL. 50 PÍSM. B) (nové)

b) název odrůdy nebo odrůd;

– b) Pro všechna vína:

– údaje o obsahu cukru;

– údaje o některých produkčních metodách;

– druh produktu podle přílohy IV;

– zvláštní barva podle podmínek stanovených producentským členským státem;

– jméno, adresa a postavení jedné nebo více osob podílejících se na obchodním cyklu.

Při plnění za úhradu musí být označení stáčírny doplněno slovy „plněno pro...“, nebo je-li uvedeno jméno, adresa a postavení osoby, která provedla plnění na účet třetí strany, slovy „plněno pro... v“.

– zapsaná známka,

– na etiketě produktů uvedených v tomto nařízení může být uveden kód pro obec provozovatele a název stáčírny nebo případně dovozce, pokud je to povoleno nebo stanoveno členským státem, na jehož území se tyto produkty stáčí. Toto používání podléhá povinnosti uvádět na etiketách jméno nebo název osoby nebo skupiny osob, které nejsou stáčírnou a účastní se obchodního cyklu, jakož i obec nebo část obce, kde má tato osoba nebo seskupení své sídlo.

Pozměňovací návrh 165
ČL. 50 PÍSM. C) (nové)

c) údaje o obsahu cukru;

c) Pokud jde o vína vyrobená na území členských států, mohou producentské členské státy zavést povinnost uvádět některé údaje uvedené v bodech a) a b), nebo tyto údaje zakázat nebo omezit jejich používání.

Pozměňovací návrh 166
ČL. 50 PÍSM. CA) (nové)

ca) výrazy uvádějící procentní podíl oxidu siřičitého;

Odůvodnění

Používání oxidu siřičitého bylo vždy považováno za nezbytné, pokud jde o technologii produkce jak bílého, tak i červeného vína. V současnosti se používání tohoto aditiva výrazně snižuje.

Vzhledem k tomu, že snášenlivost oxidu siřičitého je individuální, jeví se jako vhodné, aby

procento tohoto aditiva bylo na etiketách nepovinně uváděno, aby byly konečnému spotřebiteli poskytnuty přesnější údaje.

Pozměňovací návrh 167
ČL. 50 PÍSM. D)

d) u vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením tradiční názvy jiné než označení původu nebo zeměpisná označení, která poskytují informace o produkční metodě, způsobu zrání nebo vlastnostech, barvě, druhu místa daného vína; ***vypouští se***

Pozměňovací návrh 168
ČL. 50 PÍSM. E

e) symboly Společenství označující chráněného označení původu nebo zeměpisného označení; ***vypouští se***

Pozměňovací návrh 169
ČL. 50 BOD F

f) údaje o některých produkčních metodách. ***vypouští se***

Pozměňovací návrh 170
ČL. 50 PÍSM. FA) (nové)

fa) Pro vína s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením název zeměpisné jednotky menší než jednotka pro základní označení původu nebo zeměpisného označení, pokud se liší od označení původu nebo zeměpisného označení.

Pozměňovací návrh 171
ČL. 51 ODST. 2

Název chráněného označení původu nebo zeměpisného označení nebo zvláštního vnitrostátního označení se na etiketě uvádí v úředním jazyce nebo jazycích členského státu, ze kterého víno pochází.

Označení týkající se:

*- názvu chráněného označení původu nebo zeměpisného označení
- tradičních výrazů*

- názvu vinařských podniků nebo jejich seskupení a zmínek o plnění do láhví jsou sestavena a uvedena na etiketě výhradně v jednom z úředních jazyků členského státu, na jehož území byl produkt vyroben.

U výrobků pocházejících z členského státu, který používá jinou než latinskou abecedu, mohou být označení podle předchozího pododstavce uvedena rovněž v jednom či více úředních jazyků Společenství.

Pozměňovací návrh 172
ČL. 52 Odst. -1 (nový)

Ve Společenství je zakázáno uvádět na trh výrobky podléhající tomuto nařízení, které jsou označeny etiketami neodpovídajícími ustanovením této kapitoly.

Pozměňovací návrh 173
ČLÁNEK 52

Příslušné orgány členských států přijmou opatření aby zajistily, že všechna vína neoznačená etiketou v souladu touto kapitolou se nevedou na trh nebo se z *něho* stáhnou.

Příslušné orgány členských států přijmou opatření aby zajistily, že všechna vína neoznačená etiketou v souladu touto kapitolou *a s prováděcími pravidly* se nevedou na trh *a nebudou se vyvážet* nebo se stáhnou z *trhu*.

Pozměňovací návrh 174
ČL. 52 PODODSTAVEC 1A (nový)

V případě nedodržení povinnosti přijmout nezbytná opatření stanoví Komise sankce.

Pozměňovací návrh 175
ČL. 53 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) podrobné údaje o původu vína;

a) podrobné údaje o původu ***hroznů, moštu a*** vína;

Pozměňovací návrh 176
ČL. 53 PODODSTAVEC 2 PÍSM. DA) (nové)

da) označení týkající se vín vyrobených v souladu s prováděcími ustanoveními k nařízení (ES) č. 843/2007.

Odůvodnění

Za účelem koherence a zjednodušení musí být pravidla označování etiketou pro všechna vína, včetně vín ekologických, určována zvláštní právní úpravou v oblasti vína.

Pozměňovací návrh 177
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIA (nový)

viiia) zajištění plánování produkce a jejího přizpůsobení poptávce jak z pohledu množství a jakosti, tak z pohledu souladu s normami bezpečnosti potravin;

Pozměňovací návrh 178
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIB (nový)

viib) sledování a řízení programů týkajících se zemědělských postupů a environmentálních norem stanovených v článku 13b;

Pozměňovací návrh 179
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIC (nový)

viic) podpory pěstitelských postupů, produkčních technik a technik

nakládání s odpady, které jsou šetrné k životnímu prostředí, zejména pro ochranu kvality vod, půdy a krajiny a pro ochranu a/nebo podporu biologické rozmanitosti; hledání nových řešení, která umožní omezit používání rostlinolékařských produktů;

Pozměňovací návrh 180
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIID (nový)

viid) uskutečňování návrhů týkajících se logistiky a technologického výzkumu;

Pozměňovací návrh 181
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIE (nový)

viiie) informování spotřebitelů;

Pozměňovací návrh 182
ČL. 54 PÍSM. C) BOD VIIF (nový)

viiif) podpory přístupu na nové trhy a provádění šetření nezbytných pro to, aby se výroba mohla zaměřit na produkty lépe přizpůsobené potřebám trhu a přání spotřebitelů, pro zlepšení oběhu produktů tohoto odvětví a obchodování s nimi;

Pozměňovací návrh 183
ČL. 54 PODODSTAVCE 1A A 1B (nové)

Pro účely uplatňování tohoto nařízení členské státy stanoví úlohu organizací producentů v rámci navrhovaných režimů podpor.

Členské státy nemohou omezovat uznání tohoto typu organizací pouze na organizace, které provádějí majetkové převody, tzn. na organizace producentů, které kupují produkci svých členů, aby ji dále prodaly.

Odůvodnění

Rozmanitost subjektů ve vinařském odvětví je značná a je nutno respektovat zvláštnosti každého z nich. Právní úprava Společenství musí podporovat rozmanitost iniciativ ke sdružování, neboť pro koncentraci nabídky není nezbytně nutné převádět majetek.

Pozměňovací návrh 184
ČL. 55 PÍSM. B)

b) je zřízena z iniciativy **všech nebo některých organizací nebo sdružení, které ji tvoří,**

b) je zřízena z iniciativy **zástupců hospodářských činností uvedených v písmenu a),**

Odůvodnění

Zřizování meziodvětvových organizací. Odkaz na zástupce hospodářských činností spojených s produkcí, zpracováním vína a obchodem s ním (písmeno a).

Pozměňovací návrh 185
ČL. 55 ODS. 2 PÍSM. C) BOD VIIIA (nový)

viii) sledování a řízení programů týkajících se zemědělských postupů a environmentálních norem stanovených v článku 13b;

Pozměňovací návrh 186
ČL. 55 PÍSM. C) BOD X

x) akce na propagaci vína, **zejména ve třetích zemích;**

x) akce na propagaci vína;

Pozměňovací návrh 187
ČL. 55 PÍSM. C) BOD XIIA (nový)

xiiia) opatření týkající se restrukturalizace odvětví;

Pozměňovací návrh 188
ČL. 55 PÍSM. C) BOD XIIB (nový)

xiib) každá akce, která je v souladu s právní úpravou Společenství.

Odůvodnění

Praxe meziodvětvových organizací (nebo subjektů odvětví) v členských státech je taková, že tyto organizace v závislosti na vnitrostátním způsobu organizace vykonávají úkoly, na které se plně nevztahuje návrh Komise.

Pozměňovací návrh 189
ČL. 56 ODST. 2A (nový)

2a. Postup uvedený v odstavcích 1 a 2 se nevztahuje na mezioborové organizace uznané před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Pozměňovací návrh 190
ČL. 57 ODST. 1 PODODSTAVEC 1

Za účelem zlepšení fungování trhu s víny s označením původu nebo se zeměpisným označením včetně vinných hroznů, moštů a vín z nich získaných mohou producentské členské státy, zejména při provádění rozhodnutí meziodvětvových organizací, stanovit pravidla pro uvádění na trh, aby byla řízena dodávka, ***jestliže tato pravidla se vztahují na zadržení produktů nebo stupňovité uvádění produktů na trh.***

Za účelem zlepšení fungování trhu s víny s označením původu nebo se zeměpisným označením včetně vinných hroznů, moštů a vín z nich získaných mohou producentské členské státy, zejména při provádění rozhodnutí meziodvětvových organizací, stanovit pravidla pro uvádění na trh, aby byla řízena dodávka.

Pozměňovací návrh 191
ČL. 57 ODST. 1 PODODSTAVEC 2 PÍSM. A)

a) vztahovat se na obchody po prvním uvedení *daného produktu* na trh;

a) vztahovat se na obchody po prvním uvedení *vín připravených k prodeji spotřebitelům* na trh;

Odůvodnění

Pro určité produkty, zejména pro šumivá vína, existují zprostředkovatelské transakce týkající se surovin. Je tedy namístě upřesnit, že první transakcí, na kterou se vztahuje toto nařízení, je transakce s produktem, tak jak je nabízen spotřebiteli.

Pozměňovací návrh 192
ČLÁNEK 57A (nový)

Článek 57a

Integrované operační programy pro víno

Opatření přijatá skupinami producentů, jejich profesními organizacemi, obchodními podniky a organizacemi vinařského odvětví, uznanými na vnitrostátní a/nebo regionální úrovni, jsou začleněna do integrovaných operačních programů.

Integrované operační programy umožňují uskutečnění alespoň dvou cílů a opatření uvedených v čl. 54 písm. c) a v čl. 55 písm. c).

Odůvodnění

Je třeba začlenit opatření přijatá organizacemi vinařského odvětví do integrovaných operačních programů pro víno, které je nutno schválit na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství a financovat z Evropského zemědělského záručního fondu.

Pozměňovací návrh 193
ČLÁNEK 61A (nový)

Článek 61a

Doprovodná opatření pro mezinárodní jednání

Komise může v souladu s postupem

stanoveným v článku 104 přijmout doprovodná opatření pro mezinárodní jednání, jako jsou evropské programy technické spolupráce, hospodářské studie, právní a/nebo ekonomické poradenství nebo veškeré další vhodné nástroje.

Pozměňovací návrh 194
Čl. 62 Odst. 1

1. V souladu s postupem uvedeným v čl. 104 odst. 1 lze rozhodnout, že pro dovozy do Společenství nebo vývozy ze Společenství jednoho nebo několika produktů kódů KN 2009 61, 2009 69 a 2204 se vyžaduje předložení dovozní nebo vývozní licence.

1. Pro dovozy do Společenství nebo vývozy ze Společenství jednoho nebo několika produktů kódů KN 2009 61, 2009 69 a 2204 se vyžaduje předložení dovozní nebo vývozní licence.

Pozměňovací návrh 195
Čl. 62 Odst. 2

2. Při uplatňování odstavce 1 se zohledňuje potřeba licencí pro řízení daných trhů, a zejména v případě dovozních licencí pro sledování dovozů daných produktů.

vypouští se

Pozměňovací návrh 196
ČLÁNEK 64

Dovozní a vývozní licence jsou platné na celém území Společenství.

Dovozní licence jsou platné na celém území Společenství.

Pozměňovací návrh 197
Čl. 65 Odst. 1

*1. Pokud není stanoveno jinak, je vydání licencí postupem podle čl. 104 odst. 1 podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny **nebo vyvezeny** během doby platnosti licence.*

1. Pokud není stanoveno jinak, je vydání licencí postupem podle čl. 104 odst. 1 podmíněno složením jistoty jako záruky toho, že produkty budou dovezeny během doby platnosti licence.

Pozměňovací návrh 198
Čl. 65 ODST. 2

2. S výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo zčásti propadne, jestliže se během doby platnosti licence dovoz **nebo vývoz** neuskuteční, nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

2. S výjimkou případů vyšší moci jistota zcela nebo zčásti propadne, jestliže se během doby platnosti licence dovoz neuskuteční, nebo jestliže se uskuteční pouze částečně.

Pozměňovací návrh 199
Čl. 66 ODST. 2

2. Když se na dovezené produkty použijí odchylky Rady uvedené v příloze VI v bodech B.5 nebo C, složí dovozci na pověřených celních úřadech za tyto produkty jistotu v okamžiku jejich propuštění do volného oběhu. Bude uvolněna, jakmile dovozce předloží celnímu úřadu členského státu, v němž je produkt propuštěn do volného oběhu, doklad, že z moštu byla získána šťáva používaná v jiných produktech mimo odvětví vína **nebo že v případě vinifikace** byla odpovídajícím způsobem označena, a dotyčný celní úřad tento doklad přijme.

2. Když se na dovezené produkty použijí odchylky Rady uvedené v příloze VI v bodech B.5 nebo C, složí dovozci na pověřených celních úřadech za tyto produkty jistotu v okamžiku jejich propuštění do volného oběhu. Bude uvolněna, jakmile dovozce předloží celnímu úřadu členského státu, v němž je produkt propuštěn do volného oběhu, doklad, že z moštu byla získána šťáva používaná v jiných produktech mimo odvětví vína **a** že byla odpovídajícím způsobem označena, a dotyčný celní úřad tento doklad přijme.

Pozměňovací návrh 200
ČL. 67 PODODSTAVEC 2 PÍSM. D)

d) případně seznam produktů, pro které se vyžadují dovozní **nebo vývozní** licence;

d) případně seznam produktů, pro které se vyžadují dovozní licence;

Pozměňovací návrh 201
ČLÁNEK 69A (nový)

Článek 69a

Podmíněný přístup na trh

Na dovážená vína, při jejichž pěstování a přípravě nebyly dodrženy minimální standardy v oblasti ochrany životního prostředí platné pro vinaře Společenství, budou uvaleny poplatky. Příjmy z těchto poplatků jsou příspěvkem fondu zřízeného pro rozvoj udržitelného zemědělství za účelem financování projektů podporujících

ekologičtější výrobní postupy ve třetích zemích.

Odůvodnění

Vinaři v EU musí dodržovat stále vyšší standardy v oblasti ochrany životního prostředí. Aby se vyrovnaly případné soutěžní nevýhody, které tím vznikají, musí být při dovozu produktů, které tyto standardy nesplňují, vybírán z těchto produktů poplatek. Dávka má sloužit jako pobídka dotčeným zemím a podnikům, aby zvýšily standardy.

Pozměňovací návrh 202
ČLÁNEK 70 NÁZEV

Pozastavení režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku

Zrušení režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku

Pozměňovací návrh 203
ČL. 70 ODS. 1

1. Pokud je trh Společenství narušen režimem aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku nebo pokud hrozí, že by jím mohl být narušen, lze na žádost členského státu nebo z podnětu Komise a postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnout o úplném nebo částečném vyloučení používání režimu aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení. Jestliže Komise obdrží žádost od členského státu, rozhodne do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti.

vypouští se

Tato opatření jsou oznámena členskými státem a jsou okamžitě použitelná.

Opatření, o kterých se rozhodne v souladu s odstavcem 1, může kterýkoli členský stát do pěti pracovních dnů ode dne jejich sdělení předložit Radě k přezkoumání. Rada se sejde neprodleně. Kvalifikovanou většinou může dotyčná opatření změnit nebo zrušit do jednoho měsíce ode dne,

kdy jí byla předložena.

Pozměňovací návrh 204
ČL. 70 ODST. 2

2. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vínem může Rada postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy zcela nebo částečně zakázat používání režimu aktivního nebo pasivního zušlecht'ovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

2. V míře nezbytné pro řádné fungování společné organizace trhu s vínem **a pro zachování právních předpisů o kvalitě evropské produkce vína** může Rada **na žádost dotčeného členského státu** postupem podle čl. 37 odst. 2 Smlouvy zcela nebo částečně zakázat používání režimu aktivního nebo pasivního zušlecht'ovacího styku v případě produktů, na které se vztahuje toto nařízení.

Odůvodnění

Aktivní zušlecht'ovací styk neslouží zlepšení postavení tuzemských vín na trhu, nýbrž omezuje produkci vína na přípravu surovin.

Pozměňovací návrh 205
Čl. 72 ODST. 2

2. Pokud dohody uzavřené podle článku 300 Smlouvy nestanoví jinak, vyrábějí se produkty uvedené v tomto článku odst. 1 v souladu s enologickými postupy **a omezeními doporučenými OIV nebo povolenými Společenstvím na základě** tohoto nařízení a **jeho** prováděcích **předpisů**.

2. Pokud dohody uzavřené podle článku 300 Smlouvy nestanoví jinak, vyrábějí se produkty uvedené v tomto článku odst. 1 v souladu s enologickými postupy **podle** tohoto nařízení a **musí splňovat podmínky uvedené v přílohách I, V, VI a VIa a jejich** prováděcích **předpisech**..

Pozměňovací návrh 206
ČL. 72 ODST. 2 PODOSTAVEC 1A (nový)

Na žádost třetí země je možné postupem podle článku 104 povolit případně odchylky od odstavce 2, pokud byly produkty získány při dodržení enologických postupů a omezení schválených OIV.

Pozměňovací návrh 207
ČL. 75 ODST. 5

5. Ukončením přechodného zákazu nových výsadeb dne 31. prosince 2013, uvedeném v čl. 80 odst. 1, nejsou dotčeny povinnosti vyplývající z tohoto článku. *vypouští se*

Pozměňovací návrh 208
ČL. 76 NÁZEV

Povinná regularizace protiprávní výsadby *Regularizace neoprávněné* výsadby
vysázené před 1. zářím 1998 vysázené před 1. zářím 1998

Odůvodnění

Postup regularizace nesmí být povinný. Ve Španělsku se ukládají sankce a povinnost vykloučit porosty, které nebyly předmětem předchozího postupu regularizace. Zavádět nyní jiný postup by poškodilo důvěryhodnost vnitrostátních správních orgánů.

Pozměňovací návrh 209
ČL. 76 ODST. –1 (nový)

– 1. Členské státy mohou zahájit postup regularizace pro plochy osázené před 31. prosincem 1998.

Odůvodnění

Postup regularizace nesmí být povinný. Ve Španělsku se ukládají sankce a povinnost vykloučit porosty, které nebyly předmětem předchozího postupu regularizace. Zavádět nyní jiný postup by poškodilo důvěryhodnost vnitrostátních správních orgánů.

Pozměňovací návrh 210
ČL. 76 ODST. 6

6. Ukončením přechodného zákazu nových výsadeb dne 31. prosince 2013, uvedeném v čl. 80 odst. 1, nejsou dotčeny povinnosti vyplývající z odstavců 3,4 a 5. *vypouští se*

Pozměňovací návrh 211
KAPITOLA II NÁZEV

Přechodný režim práv na výsadbu

Režim práv na výsadbu

Pozměňovací návrh 212
ČL. 80 NÁZEV

Přechodný zákaz výsadby révy

Zákaz výsadby révy

Pozměňovací návrh 213
ČL. 80 ODST. 1

1. Aniž je dotčen *čl. 18* zejména třetí pododstavec uvedeného článku, je výsadba vinic zatříděných odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci zakázána do 31. prosince 2013.

1. Aniž je dotčen *článek 18*, zejména třetí pododstavec uvedeného článku, **a** *článek 81*, je výsadba vinic zatříděných odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci zakázána do 31. prosince 2013. **Termín 31. prosince 2013 se však nevztahuje na plochy vymezené ve specifikaci produktu podle článku 28.**

Pozměňovací návrh 214
ČL. 80 ODST. 2

2. **Do 31. prosince 2013** je také zakázáno roubování odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci jiným způsobem než moštovými odrůdami na moštové odrůdy uvedené v článku 18.

2. **Je** také zakázáno roubování odrůd révy uvedených v čl. 18 odst. 1 prvním pododstavci jiným způsobem než moštovými odrůdami na moštové odrůdy uvedené v článku 18.

Pozměňovací návrh 215
ČL. 80 ODST. 4

4. Práva na výsadbu uvedená v odstavci 3 se poskytují na hektar.

4. Práva na výsadbu uvedená v odstavci 3 se poskytují na hektar **nebo část hektaru.**

Pozměňovací návrh 216
ČL. 80 ODST. 5

*5. Články 81 až 86 se použijí do 31.
prosince 2013.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 217
ČL. 80 ODST. 5A (nový)

5a. Bez ohledu na předchozí ustanovení mohou regionální orgány příslušné v oblasti vinařského potenciálu po dohodě se zástupci odvětví, mezioborových organizací nebo orgánů řízení na území jejich regionu prodloužit zákaz výsadby v případech, kdy velká část jejich území je předmětem jednoho nebo více označení původu nebo zeměpisného označení, pokud tyto regiony mohou prokázat, že již existuje uspokojivá rovnováha mezi nabídkou a poptávkou.

Je věcí Komise, aby na žádost dotčených regionů povolila zachování zákazu výsadby v těchto regionech.

Regiony, kterým Komise povolí zachovat zákaz výsadby, mohou také po dohodě s provozovateli uvedených označení původu nebo zeměpisných označení povolit nárůst rostlinné masy úměrně k očekávanému rozvoji obchodu tak, aby byla nadále zaručena rovnováha mezi nabídkou a poptávkou.

Pozměňovací návrh 218
ČL. 82 ODST. 1 PODOSTAVEC 2

Práva na opětovnou výsadbu však nemohou být udělena, pokud jde o plochy, kterým byla udělena prémie za vykloučení v souladu s kapitolou III.

Práva na opětovnou výsadbu však nemohou být **producentům** udělena, pokud jde o plochy, kterým byla udělena prémie za vykloučení v souladu s kapitolou III.

Pozměňovací návrh 219
ČL. 82 ODST. 5 ÚVODNÍ ČÁST

5. Odchylně od odstavce 4 může členský stát rozhodnout, že práva na opětovnou výsadbu mohou být zcela nebo částečně převedena na jiný podnik ve **stejném členském státě**, pokud:

5. Odchylně od odstavce 4 může členský stát rozhodnout, že práva na opětovnou výsadbu mohou být zcela nebo částečně převedena na jiný podnik ve **Společenství**, pokud:

Pozměňovací návrh 220
ČL. 83 ODST. 2

2. Členské státy, které vytvořily vnitrostátní nebo regionální rezervy práv na výsadbu podle nařízení (ES) č. 1493/1999, mohou tyto rezervy zachovat do 31. prosince 2013.

vypouští se

Pozměňovací návrh 221
ČL. 84 ODST. 1 PÍSM. A)

a) bez úhrady producentům mladším 40 let, kteří disponují přiměřenými odbornými dovednostmi a vědomostmi, **poprvé se usadili ve vinařském podniku a tento jako jeho vedoucí obhospodařují**,

a) bez úhrady producentům mladším 40 let, kteří disponují přiměřenými odbornými dovednostmi a vědomostmi **a vlastní vinařský podnik nebo podnik provádějící vinifikaci**,

Odůvodnění

Je třeba pomoci mladým zemědělcům, aby setrvali v tomto odvětví produkce.

Pozměňovací návrh 222
ČL. 84 ODST. 5 PODODSTAVEC 1

5. Pokud v členských státech existují regionální rezervy, **mohou** členské státy upravovat převod práv na výsadbu mezi regionálními rezervami. Pokud v členském státě existuje regionální i vnitrostátní rezerva, **může** členský stát povolit převod mezi nimi.

5. Pokud v členských státech existují regionální rezervy, **musí** členské státy upravovat převod práv na výsadbu mezi regionálními rezervami. Pokud v členském státě existuje regionální i vnitrostátní rezerva, **musí** členský stát povolit převod mezi nimi.

Pozměňovací návrh 223
ČLÁNEK 87A (nový)

Článek 87a
Hodnocení

**Nejpozději do 31. prosince 2012 předloží
Komise hodnocení dopadu opatření
popsaných v této kapitole.**

**Komise na základě tohoto hodnocení
případně vypracuje návrh na uvolnění práv
na výsadbu v oblastech, které nejsou
vymezeny ustanoveními o produkci
uvedenými v článku 28.**

Pozměňovací návrh 224
ČLÁNEK 89

Režim klučení se použije do konce
hospodářského roku **2012/13**.

Režim klučení se použije do konce
hospodářského roku **2011/12**.

Pozměňovací návrh 225
ČL. 90 PODODSTAVEC 1 PÍSM. B)

**b) nedostala podporu Společenství v rámci
žádné jiné společné organizace trhu během
pěti let před klučením;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 226
ČL. 90 PODODSTAVEC 1 PÍSM. D)

b) není menší než **0,1** hektaru;

b) není menší než **0,05** hektaru;

Pozměňovací návrh 227
ČL. 91 ODST. 1

1. Rozsah udělovaných premií za klučení
se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1.

1. Rozsah udělovaných premií za klučení
se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1.
**V těchto tabulkách jsou mimo jiné
stanoveny minimální a maximální výše**

prémie, kterou mohou v závislosti na výnosu členské státy poskytnout.

Odůvodnění

Stanovení minimální výše prémie zajistí rovné zacházení s různými evropskými producenty. Kromě této minimální úrovně se celková prémie v konkrétním případě stanoví na základě výnosu, s cílem zajistit účinnost opatření klučení.

Pozměňovací návrh 228

ČL. 92 Odst. 1

1. Producenti, kteří mají zájem, podají každoročně žádost o prémii za klučení příslušným orgánům členských států nejpozději do **30. září**.

1. Producenti, kteří mají zájem, podají každoročně žádost o prémii za klučení příslušným orgánům členských států nejpozději do **30. května**.

Pozměňovací návrh 229

ČL. 92 Odst. 2

2. Orgány členských států zpracovávají způsobilé žádosti a každoročně informují Komisi do **15. října** o celkové ploše a částkách, na které se tyto žádosti vztahují, podle oblastí a výnosů.

2. Orgány členských států zpracovávají způsobilé žádosti a každoročně informují Komisi do **30. listopadu** o celkové ploše a částkách, na které se tyto žádosti vztahují, podle oblastí a výnosů.

Odůvodnění

Lhůty stanovené Komisí jsou nepřiměřené, a je proto třeba je prodloužit.

Pozměňovací návrh 230

ČL. 92 Odst. 2

4. Do **15. listopadu** každého roku se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1 jediná procentní sazba, v jejíž výši se schvalují oznámené částky, pokud celková částka oznámená členskými státy Komisi přesahuje dostupné zdroje.

4. Do **15. prosince** každého roku se stanoví postupem podle čl. 104 odst. 1 jediná procentní sazba, v jejíž výši se schvalují oznámené částky, pokud celková částka oznámená členskými státy Komisi přesahuje dostupné zdroje.

Pozměňovací návrh 231
ČL. 92 ODST. 5 PODOSTAVEC 1 ÚVODNÍ ČÁST

5. Do **15. ledna** každého roku schválí členské státy žádosti:

5. Do **30. března** každého roku schválí členské státy žádosti:

Pozměňovací návrh 232
ČL. 92 ODST. 5 PODOSTAVEC 2

Členské státy sdělí každý rok do **30. ledna** Komisi žádosti podle oblastí a výnosů a celkovou částku premií za vykloučení podle oblastí.

Členské státy sdělí každý rok do **15. dubna** Komisi žádosti podle oblastí a výnosů a celkovou částku premií za vykloučení podle oblastí.

Pozměňovací návrh 233
ČLÁNEK 93

Článek 93
Podmíněnost

vypouští se

Zemědělci, u kterých se zjistí, že kdykoliv během pěti let od platby premie za klučení ve svém podniku nedodržují požadavky podle předpisů v oblasti řízení, jakož i dobrý zemědělský a ekologický stav podle článků 3 až 7 nařízení (ES) č. 1782/2003, bude částka v případech, kdy nejsou požadavky dodržovány z důvodu jednání nebo opomenutí přičitatelného dotyčnému zemědělci, snížena nebo zrušena, a to částečně nebo zcela, podle závažnosti, rozsahu, přetrvávání a opakování zjištěných nedodržení požadavků, a zemědělec ji bude případně muset nahradit v souladu s podmínkami stanovenými ve zmíněných ustanoveních.

Postupem podle čl. 144 odst. 2 nařízení (ES) č. 1782/2003 je třeba stanovit pravidla, pokud jde o částečné nebo celkové navrácení podpory daným členským státem.

Odůvodnění

Stejně jako u článku 14 není nutné požadavky nařízení 1782/03, jež se vztahují na zemědělský

podnik, doplňovat dalšími opatřeními, pokud se na tento podnik vztahuje režim jednotné platby.

Pozměňovací návrh 234
Čl. 94 ODST. 2

2. Členské státy mohou prohlásit vinice v horských oblastech **a** na příkrých svazích za nezpůsobilé pro režim klučení za podmínek, jež budou určeny postupem podle čl. 104 odst. 1.

2. Členské státy mohou **rovněž** prohlásit vinice v horských oblastech, na příkrých svazích, **na místech ohrožených erozí, v pobřežních oblastech a na ostrovech** za nezpůsobilé pro režim klučení za podmínek, jež budou určeny postupem podle čl. 104 odst. 1.

Odůvodnění

Členské státy by v oblastech ohrožených erozích neměly připustit pokud možno žádné uplatnění režimu klučení.

Pozměňovací návrh 235
Čl. 94 ODST. 3

3. Členské státy mohou prohlásit oblasti za nezpůsobilé pro režim klučení, pokud by uplatnění režimu nezohledňovalo životní prostředí. **Plochy takto prohlášené za nezpůsobilé nesmí přesáhnout 2 % celkové plochy vinic podle přílohy VIII.**

3. Členské státy mohou **poté, co předloží odůvodnění Komisi a obdrží její souhlas**, prohlásit oblasti za nezpůsobilé pro režim klučení, pokud by uplatnění režimu nezohledňovalo životní prostředí **nebo pokud by to, že se subjekt vzdá půdy, ohrozilo sociální a ekonomickou strukturu oblastí.**

Pozměňovací návrh 236
ČL. 94 ODST. 4 ÚVODNÍ ČÁST

4. Členské státy, které zvolí možnost uvedenou v odstavcích 2 a 3, sdělí každoročně do 1. srpna a prvně dne **1. srpna 2008** Komisi, pokud jde o opatření klučení, jež se má provést:

4. Členské státy, které zvolí možnost uvedenou v odstavcích 2 a 3, sdělí každoročně do 1. srpna a prvně dne **1. srpna 2009** Komisi, pokud jde o opatření klučení, jež se má provést:

Pozměňovací návrh 237
ČL. 94 Odst. 5

5. Členské státy dají producentům na plochách prohlášených za nezpůsobilé v souladu s odstavci 2 a 3 přednost v rámci jiných opatření podpory stanovených v tomto nařízení, případně zejména v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic programů podpory **a opatření rozvoje venkova.**

5. Členské státy dají producentům na plochách prohlášených za nezpůsobilé v souladu s odstavci 2 a 3 přednost v rámci jiných opatření podpory stanovených v tomto nařízení, případně zejména v rámci podpory na restrukturalizaci a přeměnu vinic programů podpory.

Pozměňovací návrh 238
ČL. 95 Odst. 2 PODODSTAVEC 1

2. Členské státy stanoví částku platebních nároků uvedených v odstavci 1 na plochy vinic vykloučené v souladu s touto kapitolou ve výši průměrné hodnoty platebních nároků příslušného regionu, **kteřá nepřesáhne 350 EUR/ha.**

2. Členské státy stanoví částku platebních nároků uvedených v odstavci 1 na plochy vinic vykloučené v souladu s touto kapitolou ve výši průměrné hodnoty platebních nároků příslušného regionu.

Pozměňovací návrh 239
ČL. 98 PODODSTAVEC 2 PÍSM. B)

b) podrobná pravidla o podmíněnosti;

b) podrobná pravidla o **zachování dobrého ekologického stavu ploch v souladu se zásadami** podmíněnosti;

Odůvodnění

Přidělování veřejných financí je v moderních zemědělských politikách vázáno na podmínku dodržování minimálních standardů rizik pro životní prostředí. Tato zásada musí platit také pro organizaci trhu s vínem. Podmíněnost je však jako pojem spojena s přímými platbami, a proto mohou být do tohoto nařízení převzaty pouze její zásady a základní standardy.

Pozměňovací návrh 240
ČL. 98 PODODSTAVEC 2 PÍSM. D)

d) požadavky pro podávání zpráv členských států o provádění režimu klučení **včetně sankcí v případě zpoždění v podávání zpráv a informací, jež členské**

d) požadavky pro podávání zpráv členských států o provádění režimu klučení;

státy podávají producentům, pokud jde o dostupnost režimu;

Pozměňovací návrh 241

ČLÁNEK 99

Členské státy vedou registr vinic s aktuálními informacemi o produkčním potenciálu.

Členské státy vedou registr vinic s aktuálními informacemi o produkčním potenciálu, ***přizpůsobený požadavkům na kontrolu a plánování opatření stanovených v tomto nařízení.***

Informace obsažené v registru vinic umožňují kontrolovat úměru mezi plochou vinice a množstvím vína vyprodukovaného v jednotlivém případě, jakož i provádění zemědělské praxe, dodržování ekologických závazků a uplatňování podmínek, které jsou stanoveny v tomto nařízení.

Povinnost uvedená v odstavci 1 se nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů.

Odůvodnění

Povinnost zřídit registr vinic se v současnosti nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů. Výjimka se těmto členským státům uděluje, protože cíle, které mají být dosaženy registrem (tj. získat a sledovat informace o produkčním potenciálu a trendech s cílem zajistit řádné fungování trhu s vínem), nejsou uplatnitelné na členské státy, ve kterých je produkce omezená, a proto postradatelná.

Pozměňovací návrh 242

Čl. 100 PODODSTAVEC 1A (nový)

Povinnost uvedená v odstavci 1 se nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů.

Odůvodnění

Povinnost zřídit registr vinic se v současnosti nevztahuje na členské státy, jejichž celková plocha vinic ve volné krajině nedosahuje 500 hektarů. Výjimka se těmto členským státům uděluje, protože cíle, které mají být dosaženy registrem (tj. získat a sledovat informace o produkčním potenciálu a trendech s cílem zajistit řádné fungování trhu s vínem), nejsou uplatnitelné na členské státy, ve kterých je produkce omezená, a proto postradatelná.

Pozměňovací návrh 243

ČLÁNEK 101

Článek 101

vypouští se

**Trvání registru vinic a inventárního
soupisu**

**Postupem podle čl. 104 odst. 1 lze
rozhodnout, že články 99 a 100 se po
1. lednu 2017 již nebudou uplatňovat.**

Pozměňovací návrh 244

ČL. 104 NÁZEV

Postup řídicího výboru

Postup **regulativního** a řídicího výboru

Pozměňovací návrh 245

ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 1

1. U pravomocí svěřených v tomto nařízení
Komisi je Komisi nápomocen řídicí výbor,
pokud není stanoveno jinak.

1. U pravomocí svěřených v tomto nařízení
Komisi je Komisi nápomocen **regulativní a**
řídicí výbor, pokud není stanoveno jinak.

Pozměňovací návrh 246

ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 2

**Použijí se články 4 a 7 rozhodnutí
1999/468/ES.**

**Články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES se
použijí na tyto kapitoly a přílohy:**
– **Kapitola I. Obecná pravidla**
– **Kapitola II. Enologické postupy**
– **Kapitola III. Označení původu a
zeměpisná označení**
– **Kapitola IV. Označování etiketou**
– **přílohy s nimi související**

Pozměňovací návrh 247
ČL. 104 ODST. 1 PODODSTAVEC 3

Doba uvedená v *čl. 4 odst. 3* rozhodnutí
1999/468/ES *je jeden měsíc*.

Doba uvedená v *článku 5* rozhodnutí
1999/468/ES *jsou tři měsíce*.

Pozměňovací návrh 248
ČLÁNEK 111
Čl. 2 písm. d) (nařízení (ES) č. 2702/1999)

„d) informační kampaně v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína s *označením moštové odrůdy* a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením;“

„d) informační kampaně v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením;“

Odůvodnění

Přizpůsobení spočívající v odstranění označení moštové odrůdy pro vína bez označení původu nebo zeměpisného označení.

Pozměňovací návrh 249
ČL. 112 BOD 1
Čl. 2 písm. d) (nařízení (ES) č. 2826/2000)

„d) informační opatření v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína s *označením moštové odrůdy* a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a informační opatření o odpovědné konzumaci *alkoholu* a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;“

„d) informační opatření v rámci systému Společenství pro víno s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína a lihoviny s chráněným zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a informační opatření o odpovědné konzumaci *vín* a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;“

Odůvodnění

Finanční zdroje společné organizace trhu s vínem určené na informační opatření o odpovědné konzumaci alkoholu musí zůstat v odvětví, a nikoli přejít do odvětví alkoholických nápojů.

Pozměňovací návrh 250
ČLÁNEK 112 BOD 2
Čl. 3 písm. e) (nařízení (ES) č. 2826/2000)

„e) příležitost informovat o významu právní úpravy Společenství s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína **s označením moštové odrůdy** a lihoviny se zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a potřeba informační o odpovědné konzumaci alkoholu a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;“

příležitost informovat o významu právní úpravy Společenství s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, vína a lihoviny se zeměpisným označením nebo s vyhrazeným tradičním označením a potřeba informační o odpovědné konzumaci alkoholu a o škodlivých účincích nezodpovědné konzumace alkoholu;“

Odůvodnění

Prizpůsobení spočívající v odstranění označení moštové odrůdy pro vína bez označení původu nebo zeměpisného označení.

Pozměňovací návrh 251
ČL. 113 BOD 10
Příloha VII písm. n) pododstavec 2 (nařízení (ES) č. 1782/2003)

Referenční částka pro platební nároky, které se mají přidělit všem zemědělcům v souladu s režimem klučení stanoveným v nařízení (ES) č. [toto nařízení] se rovná násobku počtu vykloučených hektarů a regionálního průměru platebních nároků v daném regionu.
Částka, která se má zaplatit, však nesmí v žádném případě přesáhnout 350 EUR/ha.”

Referenční částka pro platební nároky, které se mají přidělit všem zemědělcům v souladu s režimem klučení stanoveným v nařízení (ES) č. [toto nařízení] se rovná násobku počtu vykloučených hektarů a regionálního průměru platebních nároků v daném regionu.

Pozměňovací návrh 252
ČL. 113 BOD 10
Příloha VII písm. n) pododstavec 2a (nový) (nařízení (ES) č. 1782/2003)

V případě, že se klučení týká vinice osázené odrůdou s dvojitým zařazením a zapojené do režimu jednotné platby podle nařízení Rady (ES) č. 1182/2007 ze dne 26. září 2007, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro odvětví ovoce a zeleniny¹, nevypočítává se v souladu s tímto nařízením žádná

¹

Pozměňovací návrh 253

ČLÁNEK 114

Článek 114

vypouští se

Změny nařízení (ES) č. 1290/2005

V článku 12 nařízení (ES) č. 1290/2005 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Komise stanoví částky, které jsou podle čl. 10 odst. 2), článků 143d a 143e nařízení (ES) č. 1782/2003, čl. 4 odst. 1) nařízení Rady (ES) č. 387/2007 a čl. 17 odst. 2) nařízení Rady (ES) č. [toto nařízení] vyčleněny pro EZFRV.“

Pozměňovací návrh 254

ČL. 117 PODODSTAVEC 1 ÚVODNÍ ČÁST

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1493/1999. Následující opatření stanovená v uvedeném nařízení se budou nadále používat, **pokud jde o hospodářský rok 2008/09**, pokud opatření způsobilá podle nařízení (ES) č. 1493/1999 zemědělci zahájili nebo se k nim zavázali před dnem vstupu v platnost tohoto nařízení:

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1493/1999. Následující opatření stanovená v uvedeném nařízení se budou nadále používat, pokud opatření způsobilá podle nařízení (ES) č. 1493/1999 zemědělci zahájili nebo se k nim zavázali před dnem vstupu v platnost tohoto nařízení:

Odivodnění

Znění tohoto článku je problematické z důvodu značné právní nejistoty, neboť opatření regulace trhu, která v současné době upravuje nařízení č. 1493/1999 a která byla zavedena před datem vstupu zkoumaného nařízení v platnost, by podle platných lhůt mohla být financována do května 2010. Komise však nestanoví rozpočet pro toto období. Kromě toho je otázkou, co znamená „během hospodářského roku 2008/2009“.

Pozměňovací návrh 255

ČL. 117 PODODSTAVEC 1A (nový)

Ustanovení o vyhrazeném používání některých typů láhví podle čl. 9 odst. 1 a přílohy I nařízení (ES) č. 753/2002 platí odchylně od odstavce 1 nadále, dokud jsou tvary láhví chráněny označením původu..

Odůvodnění

Ochrana zvláštních tvarů láhví, která by jinak prostřednictvím článku 117 odpadla, takto zůstává zachována.

Pozměňovací návrh 256
ČL. 118 PODODSTAVEC 2

Použije se ode dne **1. srpna 2008**, s výjimkou článků 5 až 8, které se použijí ode dne **30. dubna 2008**.

Použije se ode dne **1. srpna 2009**, s výjimkou článků 5 až 8, které se použijí ode dne **stanoveného v čl. 5 odst. 1 tohoto nařízení**.

Pozměňovací návrh 257
ČL. 118 PODODSTAVEC 3

Hlava V kapitola II se použije do 31. prosince 2013.

vypouští se

Pozměňovací návrh 258
PŘÍLOHA I BOD 5A (nový)

5a. „Hroznovým moštem“ se rozumí tekutý produkt získaný přirozenou cestou nebo fyzikálním postupem z čerstvých vinných hroznů. Skutečný obsah alkoholu v hroznovém moštu nesmí překročit 1 % objemové.

Odůvodnění

Tato definice existuje v nařízení (ES) č. 1493/1999 v platném znění a je třeba ji zachovat.

Pozměňovací návrh 259
PŘÍLOHA II

Všechny částky se nahrazují „p.m.“.

Odůvodnění

Jedná se o to vyrovnat prostředky přidělené z vnitrostátních programů podpory, a to na základě kritérií historického podílu rozpočtu na oblast vína v členských státech, objemu produkce a plochy. Rozpočet na oblast vína, rozdělený mezi členské státy, financuje opatření prvního pilíře zemědělské politiky.

Pozměňovací návrh 260 PŘÍLOHA III

Tato příloha se vypouští.

Pozměňovací návrh 261 PŘÍLOHA IV BOD 3A (nový)

3a. Víno vyrobené ze suchých hroznů

„Vínem vyrobeným ze suchých hroznů“ se rozumí produkt, který:

- a) byl získán ve Společenství bez obohacování, z hroznů sklizených ve Společenství, které patří k odrůdám uvedeným v čl. 18 odst. 1, které byly ponechány na slunci nebo ve stínu za účelem částečné dehydratace,***
- b) vykazuje celkový obsah alkoholu alespoň 16 % objemových,***
- c) vykazuje skutečný obsah alkoholu alespoň 9 % objemových,***
- d) vykazuje přirozený obsah alkoholu alespoň 16 % objemových.***

Pozměňovací návrh 262 PŘÍLOHA IV BOD 3B (nový)

3b. Přírodní sladké víno

Tradiční zvláštní označení „οίνος γλυκός φυσικός“, „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“ a „vinho doce natural“ jsou vyhrazena vínům, která užívají chráněné označení původu nebo chráněné zeměpisné označení a která byla:

- a) získána ze sklizně pocházející alespoň***

- z 85 % z odrůd uvedených na seznamu, který bude vytvořen;*
- b) získána z moštů vykazujících původní přírodní obsah cukru alespoň 212 gramů na litr;*
- c) získána při vyloučení jakéhokoli jiného obohacení přidáním alkoholu, destilátu nebo vínovice.*

Pokud to vyžaduje tradiční využití produkce, mohou členské státy, pokud jde o likérová vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, která byla vyrobena na jejich území, stanovit, že tradiční zvláštní označení „vin doux naturel“ je vyhrazeno likérovým vínům s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, která jsou:

- a) vinifikovaná přímo producentem sklízecím hrozny a pocházejí výhradně z hroznů muškátových odrůd a odrůd Grenache, Maccabéo a Malvoise; mohou být též použity hrozny z vinic, jejichž celková plocha obsahuje nejvýše 10 % jiných odrůd révy než čtyři výše uvedené odrůdy;*
- b) získaná při maximálním hektarovém výnosu 40 hektolitrů hroznového moštu, přičemž důsledkem jakéhokoli překročení výnosu je ztráta nároku na použití výrazu „vin doux naturel“ pro celou sklizeň;*
- c) vyrobena z výše uvedeného hroznového moštu, který vykazuje minimální obsah původního přírodního cukru alespoň 252 gramů na litr;*
- d) vyrobena bez jakéhokoli jiného obohacování přídavkem alkoholu vinného původu odpovídajícího obsahem čistého alkoholu nejméně 5 % objemu použitého částečně zkvašeného hroznového moštu a nejvýše té z následujících dvou hodnot, která je nižší:*
- 10 % objemu použitého částečně zkvašeného hroznového moštu, jak je uveden výše,*
 - nebo 40 % celkového obsahu alkoholu konečného produktu, kterým se rozumí*

součet skutečného obsahu alkoholu a ekvivalentu možného obsahu alkoholu, jenž se vypočte tak, že 1 % objemové čistého alkoholu se získá ze 17,5 gramů zbytkového cukru na litr.

Zvláštní tradiční označení „οίνος γλυκός φυσικός“, „vino dulce natural“, „vino dolce naturale“ a „vinho doce natural“ nelze přeložit. Lze však připojit vysvětlující poznámku v jazyce, kterému porozumí konečný spotřebitel. Na vínech vyráběných v souladu s bodem 6 v Řecku a uváděných na trh na území tohoto členského státu může být označení „vin doux naturel“ doplněno označením „οίνος γλυκός φυσικός“.

Pozměňovací návrh 263
PŘÍLOHA IV BOD 4 A) ODRÁŽKA 3

– z vína, nebo

– z vína *vyprodukováného ve Společenství*,
nebo

Pozměňovací návrh 264
PŘÍLOHA IV BOD 4 A) ODRÁŽKA 4

– z vína s chráněným označením původu
nebo chráněným zeměpisným označením;

– z vína *vyprodukováného ve Společenství*
s chráněným označením původu nebo
chráněným zeměpisným označením;

Pozměňovací návrh 265
PŘÍLOHA IV BOD 4A (nový)

4a. Jakostní šumivé víno a sekt

*„Jakostním šumivým vínem“ nebo
„sektem“ se rozumí produkt, který*

*a) byl získán prvotním nebo druhotným
alkoholovým kvašením z*

- čerstvých hroznů

- hroznového moštu nebo

- vína nebo

*- vín s chráněným označením původu nebo
zeměpisným označením,*

b) se při otevření nádoby vyznačuje unikáním oxidu uhličitého pocházejícího výhradně z kvašení;

c) v uzavřené nádobě při teplotě 20 °C vykazuje přetlak způsobený oxidem uhličitým nejméně 3,5 baru.

V případě jakostních šumivých vín nebo sektů, které jsou uchovávány v uzavřených nádobách s objemem menším než 25 cl, musí přetlak činit nejméně 3 bary.

d) Minimální obsah alkoholu musí činit 10 % objemových.

e) Celkový obsah alkoholu kupáže musí činit alespoň 9 % objemových.

f) V případě jakostního šumivého vína nebo sektu s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením činí celkový obsah alkoholu kupáže vinařské zóny C III alespoň 9,5 % objemových.

g) Přesto mohou kupáže určené k produkci určitých jakostních šumivých vín nebo sektu s chráněným označením původu nebo zeměpisným označením, které budou zapsány na seznamu, jenž bude sestaven, a které byly získány z jediné odrůdy, vykazovat celkový obsah alkoholu nejméně 8,5 % objemových.

h) Doba výrobního procesu jakostních šumivých vín včetně zrání v produkčním podniku od počátku kvašení způsobujícího tvorbu oxidu uhličitého činí

- alespoň šest měsíců, pokud kvašení, kterým má být vytvořen oxid uhličitý, probíhá v sudu pro kupáž,

- alespoň devět měsíců, pokud kvašení, kterým má být vytvořen oxid uhličitý, probíhá v láhvi.

i) Doba kvašení způsobujícího tvorbu oxidu uhličitého v kupáži a doba neoddělení kupáže od kalů činí nejméně:

a) 90 dnů (kvašení v láhvích a kvašení v nádobách bez míchacího zařízení),

b) 30 dnů, pokud kvašení probíhá v nádobách s míchacím zařízením.

Odůvodnění

Jakostní šumivé víno / sekt je podle stávajícího práva samostatné složené označení a označuje samostatnou jakostní kategorii (příloha VIII písm. d) bod 2 nařízení (ES) č. 1493/99). Tato kategorie musí zůstat zachována, aby mohla být dále používána jako složené označení. Je proto potřeba převzít v příloze IV definici jakostního šumivého vína nebo sektu podle definice uvedené v přílohách V písm. i), VI písm. k) a VIII nařízení (ES) č. 1493/99.

Pozměňovací návrh 266 PŘÍLOHA IV BOD 5A)

a) byl vyroben z vína;

a) byl vyroben z vína **vyprodukováného ve Společenství**;

Pozměňovací návrh 267 PŘÍLOHA IV BOD 6A)

a) je vyroben z vína, pokud toto víno vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;

a) je vyroben z vína **vyprodukováného ve Společenství**, pokud toto víno vykazuje celkový obsah alkoholu nejméně 9 % objemových;

Pozměňovací návrh 268 PŘÍLOHA IV BOD 7A)

a) byl vyroben z vína nebo z vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením;

a) byl vyroben z vína nebo z vína s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením **vyprodukováného ve Společenství**;

Pozměňovací návrh 269 PŘÍLOHA IVA (nová)

Příloha IVa
Seznam povolených enologických postupů
a ošetřování

1. Enologické postupy a ošetřování, které se mohou použít pro čerstvé vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt ze zaschlých hroznů, zahuštěný hroznový mošt a mladé víno v procesu kvašení:

a) provzdušnění nebo přídavek kyslíku;

b) tepelná ošetření;

c) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;

d) užití oxidu uhličitého, argonu nebo dusíku, také ve směsi, aby vznikla inertní atmosféra a produkt byl tak chráněn před vzduchem;

e) používání sacharosy v rámci tradičních enologických postupů;

f) užití vinných kvasinek;

g) užití následujících postupů na podporu růstu kvasinek:

- přídavek hydrogenfosforečnanu diamonného nebo síranu amonného v rámci určitých mezních hodnot,

- přídavek siřičitanu amonného nebo disiřičitanu amonného v rámci určitých mezních hodnot,

- přídavek thiamin hydrochloridu v rámci určitých mezních hodnot;

h) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či metadišičitanu draselného, nazývaného také pyrosulfitem draselným;

i) odsíření fyzikálními metodami;

j) ošetření moštů a mladých vín v procesu kvašení enologickým dřevěným (aktivním) uhlím v rámci určitých mezních hodnot;

k) čiření jednou nebo několika z těchto enologických látek:

- potravinářská želatina,

- vyzina,

- kasein a kaseinát draselný,

- vaječný albumin nebo mléčný albumin,

- bentonit,

- oxid křemičitý ve formě gelu nebo koloidní roztok,

- kaolin,

- tanin,

- pektolytický enzym,

- enzymatická úprava beta-glukanázou podle podmínek, jež budou stanoveny,

- bílkoviny rostlinného původu;

l) užití kyseliny sorbové nebo sorbanu draselného;

m) užití kyseliny vinné k přikyselení podle přílohy V;

n) užití jedné nebo více následujících látek k odkyselení podle přílohy V:

- neutrální vinan draselný,

- uhličitan draselný,

- uhličitan vápenatý, případně s malým

množstvím podvojně vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné,

- vinan vápenatý,

- kyselina vinná za podmínek, jež budou stanoveny,

- homogenně připravená kyselina vinná a uhličitán vápenatý v jemně rozemletých stejných dílech;

o) přídavek pryskyřice borovice Aleppo za podmínek, jež budou stanoveny;

p) užití přípravků obsahujících buněčné stěny kvasinek v rámci určitých mezních hodnot;

q) užití polyvinylpolypyrrolidonu v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

r) užití mléčných bakterií ve vinné suspenzi za podmínek, jež budou stanoveny;

s) přídavek lysozymu v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

t) přídavek L-kyseliny askorbové v rámci určitých mezních hodnot.

2. Enologické postupy a ošetření, které mohou být užity pro hroznový mošt určený k přípravě rektifikovaného moštového koncentrátu:

a) provzdušnění;

b) tepelná ošetření;

c) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;

d) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či metadišičitanu draselného, nazývaného také disiřičitan draselný či pyrosulfit draselný;

e) odsíření fyzikálními metodami;

f) ošetření enologickým dřevěným (aktivním) uhlím;

g) užití uhličitanu vápenatého, případně s malým množstvím podvojně vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné;

h) užití iontového měniče za podmínek, jež budou stanoveny.

3. Enologické postupy a ošetření, které mohou být užity pro částečně zkvašené hroznové mošty určené k přímé lidské spotřebě v nezměněném stavu, pro víno, šumivé víno, šumivé víno dosycené oxidem uhličitým, perlivé víno, perlivé víno dosycené oxidem uhličitým, likérové víno a víno s chráněným označením původu a s chráněným zeměpisným označením:

a) užití čerstvých, zdravých a nezředěných vinných kvasnic pro výrobu suchých vín až do množství 5 %, které pocházejí z nedávné vinifikace suchých vín;

b) provzdušnění argonem či dusíkem nebo jejich zavedení;

c) tepelná ošetření;

d) odstředění a filtrace s inertními pomocnými filtračními látkami nebo bez nich, jestliže tyto nezanechávají v takto ošetřeném produktu žádné nežádoucí zbytky;

e) užití oxidu uhličitého, argonu nebo dusíku, také ve směsi, aby vznikla inertní atmosféra a produkt byl tak chráněn před vzduchem;

f) dosycení oxidem uhličitým v rámci určitých mezních hodnot;

g) užití oxidu siřičitého nebo disiřičitanu draselného či metadiřičitanu draselného, nazývaného také pyrosulfít draselný, za podmínek stanovených tímto nařízením;

h) užití kyseliny sorbové nebo sorbanu draselného, pokud nepřekročí konečný obsah kyseliny sorbové ve víně dodávaném k přímé lidské spotřebě 200 miligramů na litr;

i) přídavek L-kyseliny askorbové pro stabilizaci vína v rámci určitých mezních hodnot;

j) přídavek kyseliny citrónové s ohledem na zrání vína v rámci určitých mezních hodnot;

k) užití kyseliny vinné k přikyselení podle přílohy V;

l) užití jedné nebo několika z těchto látek k odkyselení podle pravidel přílohy V:

- neutrální vinan draselný,

- uhličitan draselný,

- uhličitan vápenatý, případně s malým množstvím podvojně vápenaté soli L(+) kyseliny vinné a L(-) kyseliny jablečné,

- vinan vápenatý,

- kyselina vinná za podmínek, jež budou stanoveny,

- homogenní úprava kyselinou vinnou a uhličitanem vápenatým v jemně rozemletých stejných dílech;

m) číření jednou nebo několika z těchto enologických látek:

- *potravinářská želatina,*
 - *vyzina,*
 - *kasein a kaseinát draselný,*
 - *vaječný albumin nebo mléčný albumin,*
 - *bentonit,*
 - *oxid křemičitý ve formě gelu nebo koloidní roztok,*
 - *kaolin,*
 - *enzymatická úprava beta-glukanázou podle podmínek, jež budou stanoveny,*
 - *bílkoviny rostlinného původu,;*
- n) přídavek taninu;*
- o) ošetření bílých vín enologickým dřevěným (aktivním) uhlím v rámci určitých mezních hodnot;*
- p) následující ošetření za podmínek, jež budou stanoveny:*
- *částečně zkvašených hroznových moštů určených k přímé lidské spotřebě v nezměněném stavu a bílých a růžových vín hexakvanoželeznatanem draselným,*
 - *červených vín hexakvanoželeznatanem draselným nebo pomocí fytátu vápenatého;*
- q) přídavek kyseliny metavinné v rámci určitých mezních hodnot;*
- r) užití arabské gumy;*
- s) užití, za podmínek, jež budou stanoveny, DL-kyseliny vinné, zvané také kyselina hroznová, nebo její neutrální draselné soli, aby se snížil přebytečný obsah vápníku;*
- t) k výrobě šumivých vín, která se získávají*

kvašením v láhvích a u nichž proběhne oddělení vinných kalů jejich odstrělením (degoržáží), užití:

- alginátu vápenatého

nebo

- alginátu draselného;

u) užití vinných kvasinek, sušených nebo ve formě vinné suspenze, k získávání šumivého vína;

v) přidavek amonné a thiaminové soli do kupáže na podporu tvorby kvasinek při získávání šumivého vína, a to za těchto podmínek:

- výživné soli: hydrogenufosforečnan diamonný nebo síran amonný v rámci určitých mezních hodnot,

- podpora růstu: thiamin ve formě thiaminhydrochloridu v rámci určitých mezních hodnot;

w) užití plátků z čistého parafínu napuštěných allyl-isothiokyanátem za účelem vytvoření sterilní atmosféry, a to jenom v členských státech, ve kterých je tento postup běžný a dokud tam nebude vnitrostátními právními předpisy zakázán, za předpokladu, že se použijí pouze v nádobách o objemu větším než 20 litrů a ve vínu se nebudou vyskytovat žádné stopy allyl-isothiokyanátu;

x) k podpoře vysrážení vinného kamene přidavek:

- vinanu draselného,

- vinanu vápenatého, v rámci určitých mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

y) užití síranu měďnatého k odstranění nedostatků v chuti nebo ve vůni vína v rámci určitých mezních hodnot;

za) užití přípravků obsahujících buněčné stěny kvasinek v rámci určitých mezních hodnot;

zb) užití polyvinylpolypyrrolidonu v rámci určitých mezních hodnot za podmínek, jež budou stanoveny;

zc) užití mléčných bakterií ve vinné suspenzi za podmínek, jež budou stanoveny;

zd) přídavek karamelu podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/36/ES ze dne 30. června 1994 o barvivech pro použití v potravinách¹ za účelem zesílení barvy likérového vína a vína s chráněným označením původu a chráněným zeměpisným označením;

ze) přídavek lysozymu v rámci mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny.

zf) přídavek dimethylkarbonátu (DMDC) do vína pro zajištění mikrobiologické stálosti v rámci mezních hodnot a za podmínek, jež budou stanoveny;

zg) přídavek kvasinkových mannoproteinů pro zajištění tartarické a bílkovinné stálosti vína.

4. Enologické postupy a ošetření, které mohou být použity pro produkty jmenované v úvodní větě odstavce 3 a výhradně za podmínek, jež budou stanoveny:

a) přídavek kyslíku;

b) ošetření elektrodialýzou, aby se zamezilo

¹ Úř. věst. L 237, 10.9.1994, s. 13.

vysrážení vinného kamene;

c) užití ureázy ke snížení obsahu močoviny ve víně;

d) zalití kvasničných kalů, matolinového moštu nebo lisovaných cibéb vínem tam, kde se tento postup tradičně používá pro produkci Tokaji Forditrs a Tokaji máslàs v maďarské oblasti Tokajhegyalja za podmínek, jež budou stanoveny;

e) použití kousků dubového dřeva při přípravě vína a moštu.

Odůvodnění

Tradiční enologické postupy by měly být zachovány.

Pozměňovací návrh 270

PŘÍLOHA V BOD A

1. Jestliže je to nutné z důvodů povětrnostních podmínek v určitých vinařských zónách Společenství v souladu s přílohou IX, mohou dotčené členské státy povolit zvýšení přirozeného obsahu alkoholu čerstvých vinných hroznů, hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu a mladého vína v procesu kvašení a vína z hroznů odrůd uvedených v čl. 18 odst. 1 *prvním pododstavci*.

2. Zvýšení minimálního přirozeného obsahu alkoholu se provádí pomocí enologických postupů podle části B a nesmí překročit tyto mezní hodnoty:

a) **2 %** ve vinařských zónách A a B v souladu s přílohou IX;

b) **1 %** ve vinařské zóně C v souladu s přílohou IX.

3. V letech s mimořádně nepříznivými povětrnostními podmínkami může být

1. Jestliže je to nutné z důvodů povětrnostních podmínek v určitých vinařských zónách Společenství v souladu s přílohou IX, mohou dotčené členské státy povolit zvýšení přirozeného obsahu alkoholu čerstvých vinných hroznů, hroznového moštu, částečně zkvašeného hroznového moštu a mladého vína v procesu kvašení a vína z hroznů odrůd uvedených v čl. 18 odst. 1.

2. Zvýšení minimálního přirozeného obsahu alkoholu se provádí pomocí enologických postupů podle části B a nesmí překročit tyto mezní hodnoty:

(a) **3,5 %** ve vinařských zónách A a **2,5 % ve vinařských zónách B** v souladu s přílohou IX;

(b) **2 %** ve vinařské zóně C, v souladu s přílohou IX.

3. V letech s mimořádně nepříznivými povětrnostními podmínkami může být

v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnuto, že se mezní hodnoty pro zvýšení obsahu alkoholu podle bodu 2 mohou zvýšit na **3 %** objemová ve vinařských zónách A a B v souladu s přílohou IX.

v souladu s postupem podle čl. 104 odst. 1 rozhodnuto, že se mezní hodnoty pro zvýšení obsahu alkoholu podle bodu 2 mohou zvýšit na **4,5 %** objemová ve vinařských zónách A, **3,5 % objemová ve vinařských zónách B a 3 % objemová ve vinařských zónách C** v souladu s přílohou IX.

3a. Na základě posouzení dopadů na reformu, které Evropská komise uskuteční v roce 2012, by mohla být přijata opatření na postupné snížení mezních hodnot pro zvýšení minimálního obsahu alkoholu, která jsou stanovená v odstavcích 2 a 3, až na 2 % objemová ve vinařských zónách A a B a 1 % objemové ve vinařských zónách C.

Pozměňovací návrh 271
PŘÍLOHA V BOD B ODST. 1

1. Zvýšení přirozeného obsahu alkoholu v % objemových podle části A může být provedeno pouze těmito úkony:

a) v případě čerstvých vinných hroznů, částečně zkvašeného hroznového moštu nebo mladého vína v procesu kvašení přidavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu;

b) v případě hroznového moštu přidavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu nebo částečným zahuštěním včetně reverzní osmózy;

c) v případě vína částečným zahuštěním chladem.

1. Zvýšení přirozeného obsahu alkoholu v % objemových podle části A může být provedeno pouze těmito úkony:

a) v případě čerstvých vinných hroznů, částečně zkvašeného hroznového moštu nebo mladého vína v procesu kvašení přidavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu **nebo sacharosy, ve vinařských zónách, kde se tento prostředek tradičně používá;**

b) v případě hroznového moštu přidavkem zahuštěného hroznového moštu či rektifikovaného moštového koncentrátu nebo částečným zahuštěním včetně reverzní osmózy **nebo sacharosy, ve vinařských zónách, kde se tento prostředek tradičně používá;**

c) v případě vína částečným zahuštěním chladem.

1a. Přídavek sacharosy podle odst. 1 písm.

a) a b) může být proveden pouze suchým cukřením a výhradně v těch vinařských oblastech, ve kterých se tradičně provádí v souladu s právní úpravou platnou k 8. květnu 1970, pokud je z důvodů nepříznivých klimatických podmínek tento postup nezbytný pro dosažení minimálního obsahu alkoholu.

Pozměňovací návrh 272
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 4 písm. A)

a) ve vinařské zóně A *v souladu s přílohou IX* na více než **11,5 %** objemových;

a) ve vinařské zóně A na více než **12 %** objemových;

Pozměňovací návrh 273
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 4 písm. B)

b) ve vinařské zóně B *v souladu s přílohou IX* na více než **12 %** objemových;

b) ve vinařské zóně B na více než **12,5 %** objemových;

Pozměňovací návrh 274
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 4 písm. C)

c) ve vinařské zóně C I a) a C I b) *v souladu s přílohou IX* na více než **12,5 %** objemových;

c) ve vinařské zóně C I a) a C I b) na více než **13 %** objemových;

Pozměňovací návrh 275
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 4 písm. D)

d) ve vinařské zóně C II *v souladu s přílohou IX* na více než **13 %** objemových
a

d) ve vinařské zóně C II na více než **13 %** objemových.

Pozměňovací návrh 276
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 4 písm. E)

e) ve vinařské zóně C III **v souladu s přílohou IX** na více než 13,5 % objemových.

e) ve vinařské zóně C III na více než 13,5 % objemových.

Pozměňovací návrh 277
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 5 PÍSM. A)

a) **u červeného vína** zvýšit horní mez celkového obsahu alkoholu produktů uvedených v bodě 4 až na 12 % objemových ve vinařské zóně A a na 12,5 % objemových ve vinařské zóně B v souladu s přílohou IX;

a) zvýšit horní mez celkového obsahu alkoholu produktů uvedených v bodě 4 až na 12 % objemových ve vinařské zóně A a na 12,5 % objemových ve vinařské zóně B v souladu s přílohou IX;

Pozměňovací návrh 278
PŘÍLOHA V BOD B Odst. 5 PÍSM. B)

b) zvýšit celkový obsah alkoholu produktů uvedených v bodě 4 určených k produkci vín s označením původu ve vinařských zónách A a B na mez stanovenou členskými státy.

vypouští se

Pozměňovací návrh 279
PŘÍLOHA VI BOD B Odst. 5

5. S výhradou rozdílného rozhodnutí Rady v souladu s mezinárodními závazky Společenství nesmějí být čerstvé vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, zahuštěný hroznový mošt, rektifikovaný moštový koncentrát, hroznový mošt, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu, hroznová šťáva a zahuštěná hroznová šťáva, které pocházejí ze třetích zemí, na území Společenství zpracovávány na víno ani přidávány do vína.

5. Čerstvé vinné hrozny, hroznový mošt, částečně zkvašený hroznový mošt, zahuštěný hroznový mošt, rektifikovaný moštový koncentrát, hroznový mošt, jehož kvašení bylo zastaveno přidáním alkoholu, hroznová šťáva a zahuštěná hroznová šťáva, které pocházejí ze třetích zemí, **nesmějí být** na území Společenství zpracovávány na víno ani přidávány do vína.

Odůvodnění

V usnesení ze dne 15. února 2007 (P6_TA(2007)0049) Parlament uvádí, že „podle práva Společenství by měla být zakázána vinifikace dovážených moštů a jejich míchání s mošty Společenství“ (bod 61).

Pozměňovací návrh 280
PŘÍLOHA VI BOD C

S výhradou rozdílného rozhodnutí Rady v souladu s mezinárodními závazky Společenství je scelování vína pocházejícího z třetích zemí s vínem ze Společenství, jakož i scelování vín pocházejících z jednotlivých třetích zemí na území Společenství zakázáno.

Scelování vína pocházejícího z třetích zemí s vínem ze Společenství, jakož i scelování vín pocházejících z jednotlivých třetích zemí **je** na území Společenství zakázáno.

Odivodnění

Je třeba posílit zákaz vinifikace moštů pocházejících ze třetích zemí a scelování vín pocházejících ze třetích zemí s víny pocházejícími ze Společenství.

Pozměňovací návrh 281
PŘÍLOHA VI BOD D

D. Vedlejší produkty

vypouští se

1. Úplné vylisování vinných hroznů se zakazuje. Členské státy s ohledem na místní a technické podmínky rozhodnou o minimálním obsahu alkoholu, který musí být každopádně větší než nula, jenž musí obsahovat matoliny a vinné kaly po vylisování hroznů.

2. Z vinných kalů a matolin nesmí být vyráběno víno ani jakýkoliv nápoj k přímé lidské spotřebě s výjimkou alkoholu, vínovice nebo matolinového vína.

3. Lisování vinných kalů a opětovné kvašení matolin za účelem jiným než destilace nebo produkce matolinového vína se zakazuje. Filtrace a odstředění vinných kalů se nepovažují za lisování, pokud získané produkty mají řádnou a uspokojivou obchodní jakost.

4. Matolinové víno může být - jestliže je jeho výroba povolena daným členským státem - použito jen k destilaci nebo pro vlastní spotřebu vinařovy domácnosti.

5. Každá fyzická nebo právnická osoba či jejich seskupení disponující vedlejšími produkty, s nimi musí nakládat pod kontrolou a za podmínek, jež budou stanoveny podle čl. 104 odst. 1.

Pozměňovací návrh 282
PŘÍLOHA VII BOD A

a) na hospodářský rok **2008/2009**
(rozpočtový rok 2009): **430 milionů EUR**

a) na hospodářský rok **2009/2010**
(rozpočtový rok 2009): **510 milionů EUR;**

Pozměňovací návrh 283
PŘÍLOHA VII BOD B

b) na hospodářský rok **2009/2010**
(rozpočtový rok 2010): **287 milionů EUR**

b) na hospodářský rok **2010/2011**
(rozpočtový rok 2010): **337 milionů EUR;**

Pozměňovací návrh 284
PŘÍLOHA VII BOD C

c) na hospodářský rok **2010/2011**
(rozpočtový rok 2011): **184 milionů EUR**

c) na hospodářský rok **2011/2012**
(rozpočtový rok 2011): **223 milionů EUR;**

Pozměňovací návrh 285
PŘÍLOHA VII BOD D

d) na hospodářský rok 2011/2012
(rozpočtový rok 2012): **110 milionů EUR**

vypouští se

Pozměňovací návrh 286
PŘÍLOHA VII BOD E

e) na hospodářský rok 2012/2013
(rozpočtový rok 2013): **59 milionů EUR**

vypouští se

Pozměňovací návrh 287
PŘÍLOHA VIII

Příloha se vypouští.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Výchozí situace

Evropská unie má nejsilnější postavení na mezinárodním vinařském trhu. Na jejím území se nachází 40 % světových vinic a uskutečňuje se zde 65 % celosvětové vinařské produkce v rámci více než milionu a půl vinařských firem. EU je na prvním místě, co se týče světové spotřeby. Spotřeba vína zde představuje 57 % spotřeby vína na celém světě a s 65% podílem na celosvětovém vývozu vín je Evropská unie zároveň největším vývozcem světa.

Podle studie nazvané „Střednědobé vyhlídky vinařského odvětví“, kterou zveřejnila Evropská komise v červnu 2007, se povrch evropských vinic snížil ze 4,5 milionů osázených hektarů v roce 1976 na 3,2 miliony hektarů v roce 2004. Tato plocha se po přistoupení Rumunska a Bulharska rozrostla na 3,65 milionu hektarů.

Také vinařská produkce zaznamenala v posledních letech významné výkyvy. Zatímco koncem devadesátých let se výroba snižovala, v následujících letech se začala opět zvyšovat a produkce ročníku 2004/2005 již dosáhla nadprůměrného objemu. Je však třeba zdůraznit, že od tohoto okamžiku zaznamenalo evropské vinařství, mimo jiné z důvodu nepříznivých klimatických podmínek, spíše pokles produkce. V rámci ročníku 2005/2006 byla produkce Evropské unie o 27 členech o 4 % nižší než průměrná produkce za období 1999–2003 a produkce posledního ročníku 2006/2007 dokonce patřila mezi nejnižší za poslední desetiletí. Většina evropské vinařské produkce je určena k přímé spotřebě. Je sice pravda, že v členských státech, které jsou velkými producenty vína, došlo v jeho konzumaci k určitému poklesu, ovšem v jiných členských státech poptávka ve stejnou dobu naopak vzrostla. Rozbor údajů o spotřebě v EU–15 ukázal, že mezi lety 1984 a 2004 pokles poptávky po víně na vnitřním trhu Společenství odpovídal 15 milionům hektolitrů za 20 let nebo také 75 000 hektolitrům za rok, což vyjádřeno v procentech představuje pokles o 0,65 % ročně. Je však třeba vyzdvihnout skutečnost, že toto snížení poptávky se týkalo v podstatě takzvaných stolních vín, přičemž poptávka po jakostních vínech se ve stejném časovém rozpětí naopak zvýšila.

V kontextu mezinárodního obchodu je třeba poukázat na to, že v období mezi lety 1999–2006 se vývoz vína ze Společenství zvýšil z 10,8 milionů hektolitrů na současných 17,8 milionů hektolitrů v roce 2006, což představuje 65% míru růstu.

Během téhož období však ještě významnější měrou vzrostl dovoz, a to z 5,2 milionů hektolitrů v roce 1999 na 11,7 milionů v roce 2006, což představuje celkový nárůst o 125 %. Zdá se však, že počínaje rokem 2004 se tempo růstu zpomalilo, což dokládá skutečnost, že nárůst dovozu vína do EU–27 v roce 2006 byl o 0,3 milionu hektolitrů nižší než v roce 2005.

Všeobecné stanovisko zpravodaje

Zpravodaj sdílí názory Evropské komise vyjádřené v její analýze současného stavu společné organizace trhu s vínem, kde se hovoří o nutnosti reformovat vinařské odvětví tak, aby se obnovil rozmach evropské vinařské produkce a konkurenceschopnost evropských vín a aby evropští producenti mohli znovu získat silné postavení na starých trzích a dobýt trhy nové. Je pravda, že evropští producenti se musejí potýkat s tvrdou konkurencí ze strany nových producentů, což není ani tak způsobeno poklesem spotřeby vína na evropském trhu, jako spíše neúměrně vysokými výrobními náklady, příliš strnulými a složitými normami, které často omezují schopnost přizpůsobit výrobu měnící se poptávce, a marketingovými strategiemi, které postrádají odvahu (a agresivitu).

Zpravodaj v zásadě souhlasí s programem reformy navrhovaným Komisí, domnívá se však, že

by bylo vhodné provést některé změny, které by zvýšily systematickou soudržnost nového režimu a zhodnotily kvalitu evropských vín. Má-li Evropská unie upevnit svou pozici nejsilnějšího producenta ve vinařském odvětví, pak se musí reforma společné organizace trhu s vínem zaměřit na zhodnocení kvality, což znamená podpořit, chránit a posílit význam známek pěstitelských oblastí, označení původu a zeměpisných označení vín, které jsou na celosvětovém trhu zárukou evropské kvality.

Vnitrostátní programy podpory

Programy podpory mohou být účinným nástrojem zhodnocení a vyzdvižení různorodosti evropského vinařství. Právě z tohoto důvodu se zdá být vhodné zajistit, aby členské státy využívaly finanční zdroje Společenství flexibilněji, a mohly tak lépe reagovat na požadavky a specifika vinařského odvětví na jejich vnitrostátní úrovni.

Zpravodaj se domnívá, že pro zajištění této nutné subsidiarity je třeba zvýšit počet opatření proveditelných prostřednictvím programů podpory, stanovit akce zaměřené na posílení celého odvětví, podpořit rozvoj a používání nových výrobních technologií, co nejúčinněji formovat obchodní nabídku a sledovat výrobní potenciál a jeho kvalitu.

Má-li být evropská produkce vína v kontextu rychle se rozrůstajícího celosvětového trhu dynamičtější a konkurenceschopnější, pak je zjevně nutné posílit nástroje zaměřené na lepší propagaci a informovanost o trzích. Toho je možné dosáhnout pomocí akcí, které mají za cíl zlepšit postavení evropských vín na trhu, znovu tak získat původní podíl na vnitřním trhu, který ovládla nabídka vín nových vinařských zemí, a proniknout na rostoucí trhy, například na trh čínský. Podpora zaměřená na rozvíjení informovanosti o trzích a na propagaci evropských vín je naprosto nutná, pokud se přihlédne ke skutečnosti, že na rozdíl od prostředků, které konkurenční vinařské firmy z oblastí mimo EU investovaly do posílení svých schopností proniknout na zahraniční trhy, jsou prostředky vyčleněné na propagaci režimem společné organizace trhu s vínem omezené (dosud bylo na propagaci uvolněno něco přes 16 milionů EUR) a prostředky na zvýšení informovanosti o trzích a poskytování poradenství producentům nejsou vyčleněny vůbec.

Převedení zdrojů do rozvoje venkova

Zpravodaj se v reakci na žádosti a znepokojení vyjádřené jeho kolegy domnívá, že je zásadní, aby byl veškerý současný rozpočet společné organizace trhu s vínem v plné výši přidělen odvětví vína. Přestože převedení zdrojů do druhého pilíře SZP by mohlo být v zásadě velmi přínosné pro regiony, které se tímto druhem produkce zabývají, znamenalo by to vynaložení značných finančních prostředků na cíle, které s podporou vinařství nesouvisí.

Enologické postupy

Zpravodaj vítá návrh Evropské komise zakázat přislazování vína a souhlasí s tím, že je třeba vnést větší pružnost do předpisů v oblasti enologických postupů, jejichž strnulost velmi často brání hospodářské soutěži. S cílem zjednodušit proces uznávání nových postupů a současně zajistit dodržování vnitrostátních požadavků přichází zpravodaj s alternativním řešením k návrhu Komise a navrhuje vést pozitivní seznam enologických postupů povolených na území Společenství a zřídit regulativní výbor v souladu s rozhodnutím 1999/468/ES, který bude oprávněn povolovat nové postupy.

Známky pěstitelských oblastí a kvalita vína

Systém známek pěstitelských oblastí, jenž je nejvyšším výrazem tradice evropského vinařství, nemá bezesporu konkurenta a stává se vzorem i pro výrobní modely mimoevropských zemí,

kteře byly dosud založeny výhradně na obchodní značce a jež začínají hodnotit význam svých oblastí pomocí zeměpisného označení.

A právě proto, že označování původu a zeměpisná označení jsou pýchou kvalitního evropského vinařství, je nutné věnovat jim zvláštní pozornost a poskytnout nezbytnou ochranu.

I přesto, že sdílíme postoj Komise, která se snaží systém zeměpisného označování vín přiblížit systému označování zemědělsko-potravinářských výrobků upravenému nařízením 510/2006, není možné, aby na základě tohoto přizpůsobení došlo ke snížení ochrany těchto označení.

V první řadě, podobně, jako je tomu u označování zemědělsko-potravinářských výrobků, nesmí být definice „označení původu“ a „zeměpisné označení“ zbaveny vztahu s oblastí, v níž je víno vyráběno, neboť tento vztah je zásadní a udává charakter jednotlivých druhů vín. Tyto definice se musí vztahovat nejen na původ hroznů, ale i na všechny výrobní etapy, což znamená, že všechny činnosti spojené s produkcí vína musí až na některé výjimky proběhnout v oblasti vymezené příslušnými předpisy. Pouze tak lze zaručit kontrolu nad kvalitou vín a zachovat ty charakteristické rysy, které jsou neodlučitelně spjaty s oblastí původu.

V druhé řadě nesmí přechod od systému vnitrostátního uznávání na systém uznávání na úrovni Společenství v žádném případě zpochybnit již platná vnitrostátní označení, která budou automaticky uznána na úrovni Společenství a jimž bude na této úrovni poskytnuta náležitá ochrana.

Stejně jako u enologických postupů by i prováděcí pravidla měla být přijata v souladu s postupem regulačního výboru, což zaručí, že systém bude dostatečně pružný a že budou zároveň respektovány místní zvláštnosti.

Pro zaručení kvality vín určených k prodeji a ochrany životního prostředí, jak stanoví článek 174 Smlouvy, bude nutno znovu zavést současně platný zákaz úplného vylišování hroznů a stanovit nástroje, které zaručí jeho dodržování. Tím, že tento zákaz stanoví minimální množství alkoholu vedlejších produktů vinifikace, bude zaručeno, že se na trh dostane pouze nejlepší víno. Vedlejší produkt, tedy odpad vzniklý vinifikací, je velmi škodlivý pro životní prostředí, do té míry, že v některých členských státech je považován za zvláštní odpad, který je třeba odstraňovat stanoveným způsobem. Rizika, která souvisí s absencí právních předpisů upravujících odstraňování těchto vedlejších produktů, jsou značná: chybějící kontrola nad dodržováním zákazu, z čehož plyne, že nelze zaručit kvalitu prodáváného vína, dále znečištění půdy, což je očividně v rozporu s článkem 174 Smlouvy o ES, či dodatečné výrobní náklady vzhledem k tomu, že náklady na odstranění hradí producent, jehož schopnost konkurovat na světovém trhu je následkem toho oslabena.

Abychom se těmto rizikům vyhnuli, potřebujeme mechanismus pro sběr a odstraňování vedlejších produktů, který zajistí kvalitu vína prostřednictvím kontroly nad dodržováním zákazu, nepřinese pěstitelům vína dodatečné náklady a nebude mít přehnaný vliv na rozpočet Společenství pro společnou organizaci trhu s vínem, zajistí ochranu životního prostředí v souladu s primárním a odvozeným právem Společenství a mimo jiné umožní využívání vedlejších produktů vína i pro výrobu alternativní obnovitelné energie.

Označování etiketou

Zpravodaj nesouhlasí s návrhem Komise povolit nepovinné označování ročníku a odrůdy révy na etiketě všech vín. Zatímco nekvalitním vínům by to zřejmě přineslo pouze minimální výhody, producenty kvalitních vín a jejich spotřebitele by tato situace nesmírně poškodila. Na jedné straně by totiž označení ročníku a odrůdy révy mělo za následek snížení obchodní hodnoty vín se zeměpisným označením, a to zejména u odrůd, jejichž pověst je úzce spojena s nějakou konkrétní zeměpisnou oblastí; na druhé straně by toto označení mohlo vyvolat

zmatek nebo přímo oklamat spotřebitele, protože by nebylo možné zajistit kontrolu toho, zda obsah láhve odpovídá údajům na etiketě.

Kromě toho musí být některé údaje, zejména označení původu, zeměpisné označení a tradiční údaje, napsány výlučně v jazyce země, kde bylo víno vyrobeno, aby se vyloučil nesprávný překlad nebo neoprávněné užívání.

Klučení a liberalizace práva na výsadbu

Zavedení režimu klučení s prémie by mohlo být platným doprovodným opatřením reformy. Aby mohlo účinně přispět k omezení nadprodukce, mělo by toto opatření vést ke klučení zejména těch vinic, jejichž produkce nemá žádný nebo malý odbyt na trhu, a zejména jejichž produkce má nízkou kvalitu. S ohledem na to, že ti, kdo se rozhodnou opustit odvětví, tak učiní zejména v prvních letech tohoto opatření, navrhuje zpravodaj omezit tento režim pouze na tři hospodářské roky a převést na první tři roky prostředky určené na čtvrtý a pátý rok tohoto režimu. Tak bude možné zaručit vinařům, kteří přestanou produkovat víno, důstojnou odměnu, jež bude co možná nejvíce odpovídat jejich očekávání. Systém odměňování však musí splňovat dva základní požadavky, kterými jsou zásada rovnosti evropských producentů a účinnost opatření zajišťujících, že nebudou klučeny vinice, které k nadprodukcí nijak podstatně nepřispívají. Proto by měly být stanoveny minimální výše prémie v závislosti na vykloučené ploše, na jejichž základě každý členský stát rozhodne o navýšení prémie pro daný podnik na základě historických výnosů podniku.

Již v období prvních tří let platnosti režimu definitivního klučení by podle názoru zpravodaje měla být zaručena větší dynamika, pokud jde o práva na výsadbu, aby se nebrzdil rozvoj konkurenceschopnějších producentů. Této dynamiky může být dosaženo prostřednictvím většího uvolnění práv na výsadbu v rámci Společenství a účinného využívání práv na národní a regionální rezervy ve státech, v nichž tyto rezervy existují. To, zda je či není možné alespoň v některých případech liberalizovat plochu vinic, bude moci být posouzeno až na konci režimu klučení, a to na základě zhodnocení dopadu klučení, většího uvolnění práv na výsadbu a používání vnitrostátních programů podpory.

Na základě výsledků takové analýzy může Komise případně předložit návrh na liberalizaci ploch, kde nedochází k produkci vína s označením původu nebo se zeměpisným označením. Na tyto oblasti by totiž měla liberalizace ničující dopady a zničila by evropské vinařské dědictví: znehodnotila by ekonomickou hodnotu značných investic uskutečněných producenty jakostního vína, zanikla by možnost kontrolovat kvalitu vína, což by poškodilo obraz dané známky pěstitelské oblasti a snížilo hodnotu produktu.

22. 11. 2007

MENŠINOVÉ STANOVISKO,

které v souladu s čl. 48 odst. 3 jednacího řádu
zastávají Diamanto Manolakou, Vincenzo Aita, Ilda Figueiredo ze skupiny GUE/NGL

Jsmo proti tomu, aby se klučily statisíce hektarů vinné révy za účelem splnění podmínek stanovených společnou organizací trhu a uspokojení zájmů velkých podniků, které chtějí vinařské odvětví koncentrovat a zvyšovat dovozy.

Odmítnutí, aby se zrušila chaptalizace vína, což je pozitivní opatření navržené Komisí, dovolené navýšení, až do 4,5 % objemových, a použití označení „víno“ pro nápoje, které nebyly vyrobené z vinných hroznů, znamenají diskreditaci zvláštních znaků jakosti vína.

Domníváme se, že tyto změny se uskuteční na úkor životního prostředí a biologické rozmanitosti, spotřebitelů kvalitních výrobků a malých a středních výrobců, zejména ve znevýhodněných a horských oblastech, protože k problémům způsobeným cenou a propagací, které jsou spojené se zvláštními znaky jakosti vinařských produktů, se přidá konkurence produktů nízké kvality.

Věříme, že vinařské odvětví má skutečné možnosti růstu, za předpokladu, že jsou učiněna opatření na zachování a zlepšení znaků jakosti vína, posílení jeho propagace, zachování biologické rozmanitosti a na podporu malých a středních výrobců, kteří představují základ výroby evropských jakostních vín.

POSTUP

Název	Společná organizace trhu s vínem			
Referenční údaje	KOM(2007)0372 – C6-0254/2007 – 2007/0138(CNS)			
Datum konzultace s EP	27.7.2007			
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AGRI 3.9.2007			
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	BUDG 3.9.2007	ENVI 3.9.2007	IMCO 3.9.2007	
Nezaujaté stanovisko Datum rozhodnutí	BUDG 17.7.2007	ENVI 17.7.2007	IMCO 12.9.2007	
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Giuseppe Castiglione 5.6.2007			
Projednáni ve výboru	17.7.2007	12.9.2007	9.10.2007	21.11.2007
Datum přijetí	21.11.2007			
Výsledek závěrečného hlasování	+: -: 0:	31 7 2		
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Vincenzo Aita, Peter Baco, Sergio Berlato, Bernadette Bourzai, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Vincenzo Lavarra, Stéphane Le Foll, Diamanto Manolakou, Véronique Mathieu, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, Radu Podgorean, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Petya Stavreva, Dimitar Stoyanov, Csaba Sándor Tabajdi, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski			
Náhradník(ci) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Pilar Ayuso, Katerina Batzeli, Gábor Harangozó, Wiesław Stefan Kuc, Vladimír Železný			
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	Daniel Caspary, Anja Weisgerber			
Datum předložení	27.11.2007			